

한국어 национален שפה 文化 شرقية

inalco

Institut national  
des langues  
et civilisations orientales

Département Études coréennes



# Coréen

## Licence LLCER

2023-2024

Brochure non contractuelle, à jour au 4 juillet 2023.  
Des modifications sont susceptibles d'intervenir d'ici la rentrée.



Image par Kim Daejeung de Pixabay

# Sommaire

Cliquez sur les numéros de page pour accéder directement aux rubriques.

<b>Présentation générale</b> .....	<b>3</b>
Le coréen .....	3
Son enseignement à l'INALCO .....	3
<b>L'équipe enseignante</b> .....	<b>4</b>
<b>Informations pratiques</b> .....	<b>9</b>
Lieu d'enseignement.....	9
Inscription administrative .....	9
Inscription pédagogique .....	10
Secrétariat pédagogique.....	10
Autres liens utiles.....	10
Calendrier universitaire .....	11
<b>Présentation du cursus</b> .....	<b>11</b>
Objectifs pédagogiques .....	12
Principes généraux de la scolarité.....	12
Contrôle des connaissances .....	13
Organisation de la L1 .....	14
Les parcours possibles en L2-L3 .....	15
• Parcours régional Etudes coréennes .....	15
• Parcours thématiques et disciplinaires :.....	15
• Parcours professionnalisant .....	18
<b>Séjours à l'étranger</b> .....	<b>19</b>
Séjour d'étude en Corée du Sud - programme d'échange (PE) .....	19
Séjour Erasmus+ .....	19
Cours d'été.....	21
Aide au voyage de l'Inalco .....	21
<b>Activités extra-scolaires</b> .....	<b>23</b>
<b>Liste des enseignements</b> .....	<b>23</b>
<b>Ressources utiles pour les étudiants</b> .....	<b>28</b>
Sites Internet .....	28
Autres .....	<b>Erreur ! Signet non défini.</b>
<b>Descriptifs des enseignements</b> .....	<b>29</b>

# Présentation générale

## Le coréen

La classification du coréen est controversée. La plupart des linguistes le considèrent comme un isolat, tandis que d'autres le regroupent dans une hypothétique famille altaïque. Quelques similitudes avec le japonais ont été relevées. L'alphabet qui sert à écrire le coréen est le han'gŭl ; les hanja (sinogrammes employés dans cette langue) sont également utilisés, une assez grande partie du lexique étant d'origine chinoise. Aujourd'hui parlé et enseigné dans de nombreux pays du monde, le coréen n'est pas cantonné aux frontières de la péninsule coréenne. En France, avec le développement en cours de son enseignement dans le secondaire, les débouchés professionnels augmentent en fonction.



Image par 8minwoo de Pixabay

## Son enseignement à l'INALCO

Enseigné à l'INALCO depuis 1959 (à l'époque, École Nationale des Langues Orientales Vivantes), le coréen occupait déjà dans l'établissement en 1985 une place solide avec 40 à 50 étudiants pour tous les cycles d'enseignement. Depuis 1995, l'INALCO est habilité à délivrer le diplôme national de licence LLCER de coréen. Depuis l'année 2001-2002, le nombre d'inscrits est en augmentation constante et considérable : celui de l'année 2006-2007 a été, par exemple, quatre fois celui supérieur à celui de l'année 2001-2002.

L'INALCO est le 1er établissement pour l'enseignement de la langue et de la civilisation coréennes en France, par l'importance de son public. En Europe, il y a dans presque tous les pays au moins une université offrant une formation complète d'études coréennes. Cependant, la formation en coréen (de niveau Licence) de ces pays, exceptés quelques

pays de l'Europe de l'Est, connaît actuellement et de manière générale un effectif nettement moins important que celui de la France, c'est-à-dire par rapport à l'effectif global français auquel contribue amplement l'INALCO.


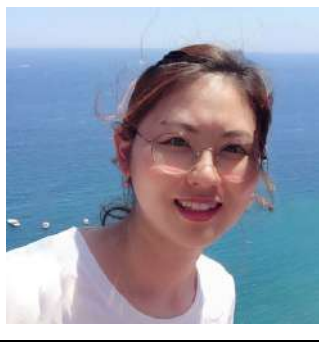



Selon les besoins et les objectifs des étudiants, les cours de coréen à l'INALCO s'intègrent dans un cursus conduisant à des diplômes nationaux: licence et master ou doctorat. Les étudiants inscrits en licence ou en master dans un autre établissement (avec lequel une convention existe) peuvent suivre des cours de coréen en **mineure** (jusqu'à 12 crédits ECTS) **sous réserve de places disponibles et après accord de la direction du département.**






La présente brochure décrit la licence LLCER (« Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales ») de coréen.













Image par huongnguyen123 de Pixabay

## L'équipe enseignante

	<p><b>Yejin CHA</b>, Maître de conférences</p> <p>Formation : Doctorat en Histoire et Civilisations          Spécialité : Histoire sociale et culturelle (Corée moderne et contemporaine)          Matières enseignées : Histoire contemporaine, Histoire socio-politique de la Corée 2, Histoire culturelle de la Corée 2, Arts et images en Corée 1, Lexique sino-coréen 1, Lexique coréen spécialisé 1  <a href="mailto:yejin.cha@inalco.fr">yejin.cha@inalco.fr</a></p>
	<p><b>Jiyoung CHOI</b>, Maître de conférences</p> <p>Formation : Doctorat en Sciences du Langage          Spécialité : Linguistique générale, coréenne et comparative, (Morpho-)Syntaxe et sémantique (approches formelle et expérimentale), Acquisition du langage          Matières enseignées : Grammaire du coréen, Linguistique coréenne  <a href="mailto:jiyoung.choi@inalco.fr">jiyoung.choi@inalco.fr</a></p>
	<p><b>Eun Jin JEONG</b>, Maître de conférences</p> <p>Formation : Doctorat en Littérature          Spécialité : Littérature          Matières enseignées : Littérature coréenne  <a href="mailto:eunjin.jeong@inalco.fr">eunjin.jeong@inalco.fr</a></p>
	<p><b>Shin-Tae KANG</b>, Maître de conférences</p> <p>Formation : Doctorat en Sciences du Langage          Spécialité : Didactique des langues étrangères (coréen et français), Linguistique interactionnelle (pragmatique)          Matières enseignées : Didactique des langues étrangères appliquée à l'enseignement du coréen, Mise en situation professionnelle (didactique du coréen), Grammaire du coréen  <a href="mailto:shin-tae.kang@inalco.fr">shin-tae.kang@inalco.fr</a></p>
	<p><b>Daeyeol KIM</b>, Professeur des universités</p> <p>Formation : HDR en Histoire et Civilisation, Doctorat en Histoire des religions et anthropologie religieuse          Spécialité : Histoire culturelle (religions, savoirs, techniques, pratiques, Corée prémoderne, Chine ancienne)          Matières enseignées : Histoire, lexique sino-coréen, hanmun  <a href="mailto:dkim@inalco.fr">dkim@inalco.fr</a></p>

	<p><b>Hui-yeon KIM</b>, Maître de conférences</p> <p>Formation : Doctorat en Sociologie  Spécialité : Religion et migration  Matières enseignées : Religion, migration, société (M), Sociétés coréennes 1,2 et 4, Introduction aux études coréennes (L)  <a href="mailto:hui-yeon.kim@inalco.fr">hui-yeon.kim@inalco.fr</a></p>
	<p><b>Chloé PABERZ</b>, Maître de conférences</p> <p>Formation : Doctorat en Ethnologie  Spécialité : Ethnographie des processus de création  Matières enseignées : Anthropologie de la Corée 1 &amp; 2, Introduction à l'anthropologie coréenne, Analyse de la société par la presse.  <a href="mailto:chloe.paberz@inalco.fr">chloe.paberz@inalco.fr</a></p>
	<p><b>Stéphane THÉVENET</b>, Maître de conférences</p> <p>Formation : Doctorat en Sciences de l'information et de la communication, DEA études coréennes  Spécialité : Société et médias coréens  Matières enseignées : Introduction aux études coréennes, Géographie de la Corée, Médias en Corée du Sud, Sociétés Coréennes 3, Analyse de la société par la presse 2, Communication et images en Corée  <a href="mailto:stephane.thevenet@inalco.fr">stephane.thevenet@inalco.fr</a></p>
	<p><b>Yunhaeng CHO</b>, Maître de langue</p> <p>Formation : Doctorat en Langue et littérature coréennes  Spécialité : Sociolinguistique, Linguistique interactionnelle (Pragmatique), didactique du coréen langue étrangère  Matières enseignées : Productions orale et écrite, Compréhension écrite, Pratique intensive du coréen  <a href="mailto:cho.yunh@gmail.com">cho.yunh@gmail.com</a></p>
	<p><b>Han-Ne CHUNG</b>, Répétiteur</p> <p>Formation : Doctorante en Didactique du coréen langue étrangère  Spécialité : Didactique du coréen, Grammaire du coréen  Matières enseignées : Productions orale et écrite, Compréhension écrite, Exercices grammaticaux, Coréen avancé  <a href="mailto:hanne9702@gmail.com">hanne9702@gmail.com</a></p>

	<p><b>Eunjin KIM</b>, Lecteur</p> <p>Formation : Master en Études coréennes  Spécialité : Enseignement de la langue et de la culture coréennes  Matières enseignées : Productions orale et écrite, Compréhension écrite  <a href="mailto:eunjin411@gmail.com">eunjin411@gmail.com</a></p>
	<p><b>Moduk KOO</b>, Attaché Temporaire d'Enseignement et de Recherche (ATER)</p> <p>Formation : Doctorat en Études cinématographiques, Certificat de méthodologie de la traduction (coréen-français, ESIT)  Spécialité : Esthétique du cinéma, cinéma et littérature, traduction littéraire  Matières enseignées : Arts et images, Thème et version, Production écrite, Écriture et argumentation en coréen, Lecture de textes de la littérature coréenne contemporaine (Master), Analyse des documents des médias coréens (Médias)  <a href="mailto:moduk.koo@inalco.fr">moduk.koo@inalco.fr</a></p>
	<p><b>Kihyon KWON</b>, Répétiteur</p> <p>Formation : Doctorat en Didactique du coréen langue étrangère  Spécialité : Didactique du coréen langue étrangère, Didactique de l'oral et de la phonétique du coréen, Lexique coréen  Matières : Productions orale et écrite, Compréhension écrite, Lexique sino-coréen  <a href="mailto:kihyonkwon@gmail.com">kihyonkwon@gmail.com</a></p>
	<p><b>Kyung LEE</b>, Maître de langue</p> <p>Formation : Doctorante en Didactique du coréen langue étrangère  Spécialité : Didactique du coréen langue étrangère, Phonème, prononciation, expression orale  Matières enseignées : Production orale, Coréen avancé, Lexique sino-coréen, Didactique de l'oral du CLE  <a href="mailto:kyung.lee@inalco.fr">kyung.lee@inalco.fr</a></p>
	<p><b>Jiye SEO</b>, Lecteur</p> <p>Formation : Doctorante en Études coréennes et en Didactique des langues  Spécialité : Enseignement du coréen langue étrangère et de l'histoire coréenne  Matière enseignées : Histoire ancienne, Exercices grammaticaux (L1 et L2), Productions orale et écrite, Compréhension écrite, Sinogrammes  <a href="mailto:jiye.seo@outlook.fr">jiye.seo@outlook.fr</a></p>

	<p><b>Jungha SHIN</b>, Répétiteur</p> <p>Formation : Master en Didactique du coréen langue étrangère  Spécialité : Enseignement de la culture et de la langue coréennes  Matières enseignées : Productions orale et écrite, Compréhension écrite  <a href="mailto:jungha.shin@outlook.com">jungha.shin@outlook.com</a></p>
	<p><b>Minji YOO</b>, Maître de langue</p> <p>Formation : Master en Didactique des langues  Spécialité : Enseignement de la langue et de la culture coréennes  Matières enseignées : Production écrite, Compréhension écrite, Exercices grammaticaux, Didactique de l'écrit (Master)  <a href="mailto:minji.yoo@inalco.fr">minji.yoo@inalco.fr</a></p>
	<p><b>Charlène DAVID</b>, Chargée de cours</p> <p>Formation : Master en Études coréennes  Spécialité : Enseignement du coréen langue étrangère  Matière enseignées : Exercices grammaticaux (L1), Compréhension écrite (L1)  <a href="mailto:charlenn.david@gmail.com">charlenn.david@gmail.com</a></p>
	<p><b>Marion GILBERT</b>, Chargée de cours</p> <p>Formation : Doctorat en sociologie, Certificat expert de la traduction littéraire (ETL)  Spécialité : Sociologie du genre, sociolinguistique &amp; traduction littéraire  Matière enseignées : Sociétés coréennes (L2)  <a href="mailto:mariongilbert2@gmail.com">mariongilbert2@gmail.com</a></p>
	<p><b>Marie-Océane LACHAUD</b>, Chargée de cours</p> <p>Formation : Doctorante en Études coréennes  Spécialité : Histoire des sciences et techniques (Corée 19<sup>e</sup> siècle)  Matière enseignées : Histoire ancienne, Sinogrammes  <a href="mailto:oceane35972@hotmail.com">oceane35972@hotmail.com</a></p>



	<p><b>Chung-a PARK</b>, Chargée de cours</p> <p>Formation : Master en Politiques Publiques (Spécialité: Gouvernance économique), Sciences Po Paris          Spécialité : Politique publique, économie, gouvernance d'entreprise          Matière enseignées : Politique et économie de la Corée 1  <a href="mailto:chung-a.park@gmail.com">chung-a.park@gmail.com</a></p>
	<p><b>Jeong-Inn SONG</b>, Chargée de cours</p> <p>Formation : Master en Études coréennes          Spécialité : Enseignement de la langue et de la culture coréennes          Matière enseignées : Sinogrammes  <a href="mailto:jeong-inn.song@inalco.fr">jeong-inn.song@inalco.fr</a></p>

## Informations pratiques

### Lieu d'enseignement

Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO)

65 rue des Grands Moulins, 75013 Paris

Tél. +33 (0)1 81 70 10 00.

<http://www.inalco.fr>

Accès : métro ligne 14 ou RER C, station « Bibliothèque François Mitterrand » ; bus 89 et 62, arrêt « Bibliothèque Rue Mann » ; tram 3a, arrêt « Avenue de France ».

### Inscription administrative

L'accès en 1<sup>re</sup> année de licence se fait via la plateforme [Parcoursup](#)

En raison du nombre important de candidatures, le taux d'admission en L1 se situe actuellement autour de 8%. Les principaux critères sont les notes de français, d'histoire-géographie et de philosophie.

**À noter : aucune césure n'est accordée lors de la première année de L1.**

Des inscriptions directes aux niveaux L2 et L3 sont également possibles sous conditions via Ecandidat.

Pour prétendre à une admission en L2/L3, les candidatures doivent obligatoirement inclure :

- Soit le score obtenu au TOPIK
- Soit un certificat de suivi de cours de langue coréenne dans un établissement officiel (université ou Institut Roi Sejong)

Niveau requis :

- Pour postuler en L2, TOPIK Niveau 2 ou preuve d'un niveau A2 selon le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL)
- Pour postuler en L3, TOPIK Niveau 3 ou preuve d'un niveau B1 selon le CECRL

Voir le dossier d'admission sur la page « Admissions-équivalences » du département d'Études coréennes :

<http://www.inalco.fr/formations/departements-filieres-sections/etudes-coreennes/informations-departement/admissions>

Les modalités et le calendrier des inscriptions sont consultables à l'adresse ci-dessous :  
<http://www.inalco.fr/formations/inscrire-inalco>

Étudiants internationaux : <http://www.inalco.fr/international/etudiants-internationaux>

## Inscription pédagogique

Obligatoire pour assister aux cours et se présenter aux examens, l'inscription pédagogique consiste à déclarer les cours que vous comptez suivre (même s'ils sont obligatoires). Elle se fait en ligne une fois l'inscription administrative validée. Voir la procédure détaillée sur le site de l'INALCO :

<http://www.inalco.fr/formations/inscrire-inalco/etape-2-inscriptions-pedagogiques>

Pour en savoir plus sur l'inscription en parcours Licence+ pour les L1 qui bénéficieront des dispositifs d'accompagnement individuel, de formation et de soutien personnalisé, complémentaires du cursus de licence et destinés à favoriser la réussite des étudiants, veuillez vous reporter à la page dédiée :

<http://www.inalco.fr/formations/formations-diplomes/accueil-formations-diplomes/licences/licence>

### Attention :

Pour certains choix d'enseignements, notamment les EC/enseignements d'ouverture d'UE4 de L2 et L3, l'inscription pédagogique peut être complétée sur place, au secrétariat pédagogique.

L'inscription dans le parcours « Licence + » en L1 (UE4 de L1) ou en Tempo, notamment pour les étudiants admis en catégorie « oui-si » sur Parcoursup, se fait en ligne. Pour toute question, les étudiants sont invités à s'adresser au secrétariat pédagogique Licence + du bureau 3.26.

## Secrétariat pédagogique

Le secrétariat pédagogique gère les inscriptions pédagogiques, les notes, les demandes de dispense d'assiduité et de validation d'acquis (il ne s'occupe pas des inscriptions administratives).

Secrétaire pédagogique : Bureau 3.41B

Tél. 01 81 70 11 25

[secretariat.coreen@inalco.fr](mailto:secretariat.coreen@inalco.fr)

Pour prendre rendez-vous :

[https://rdv.inalco.fr/modules/rdv\\_verika\\_jakimov/student\\_connexion.php?id\\_dept=13](https://rdv.inalco.fr/modules/rdv_verika_jakimov/student_connexion.php?id_dept=13)

## Autres liens utiles

- Département Études coréennes : <http://www.inalco.fr/departement/etudes-coreennes>

- Brochures pédagogiques du département d'études coréennes :

<http://www.inalco.fr/formations/departements-filieres-sections/etudes-coreennes/formations>

- Emplois du temps : <https://planning.inalco.fr>

Des modifications d'emploi du temps peuvent survenir en début de semestre. Il est prudent de bien les vérifier la veille du premier cours.

- Planning des examens : <http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/examens>
- Plateforme pédagogique Moodle : <https://moodle.inalco.fr>
- Espace numérique de travail (ENT) : <https://ent.inalco.fr> (l'ENT vous permet notamment de prendre connaissance de vos notes après chaque session d'examens.)
- Bourses et aides diverses : <http://www.inalco.fr/vie-campus/soutien-accompagnement>
- Bibliothèque universitaire des langues et civilisations (BULAC) : <https://www.bulac.fr>

## Calendrier universitaire

Le calendrier de l'année universitaire :

<http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/calendrier-universitaire>

Les réunions et journées de rentrée :

<http://www.inalco.fr/formations/faire-rentree-inalco>

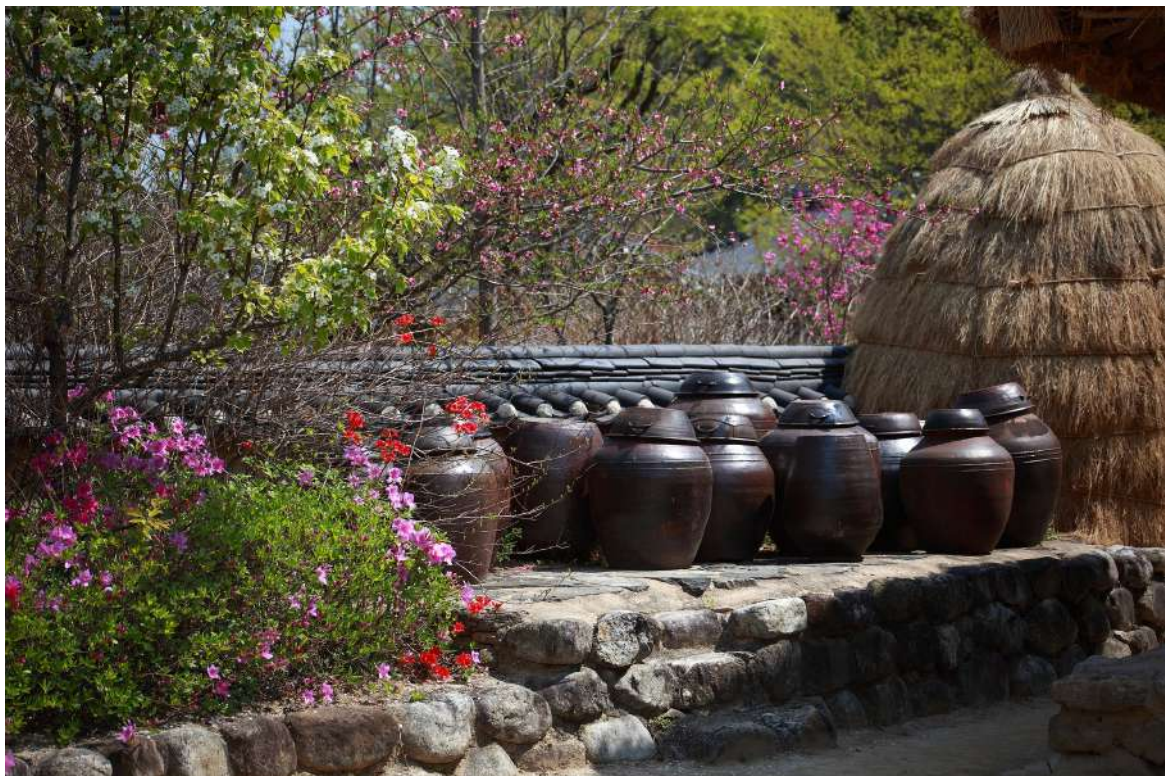


Image par Kim Daejeung de Pixabay

## Présentation du cursus

La formation est proposée aux étudiants qui :

- se destinent à l'enseignement, à la recherche, à la traduction, à la communication et aux métiers de l'informatique, à l'administration, aux relations publiques et culturelles, au commerce international ;
- souhaitent poursuivre leurs études en master (et en doctorat) en vue de devenir spécialistes de la langue et/ou de la région dans un domaine particulier des sciences humaines et sociales ;
- ont déjà suivi ou suivent une autre formation et souhaitent la compléter afin de devenir spécialiste de la langue et/ou de la région un domaine particulier des sciences humaines et sociales.

**Le prérequis pour tout nouvel étudiant en L1 est de maîtriser l'alphabet coréen, le *Hangeul*.**

Le département d'études coréennes propose un stage linguistique pendant la période de pré-rentrée qui permet d'assimiler les points de grammaire essentiels à la compréhension et à la production écrites de phrases simples. La participation à ce stage linguistique est obligatoire pour tous les nouveaux étudiants en L1.

Les nouveaux étudiants qui ont un bon niveau en coréen ont la possibilité de passer un test de niveau afin d'obtenir une validation d'acquis (VAC). Cette validation d'acquis ne concerne que les cours de langue et non pas les cours de civilisation. Ce test est organisé par le département d'études coréennes pendant la période de pré-rentrée. Il est impératif de s'inscrire au test niveau à l'avance auprès du secrétariat du département d'études coréennes.

## Objectifs pédagogiques

L'objectif de la formation est :

- 1) de doter les étudiants d'une compétence linguistique directement utilisable pour la communication orale et écrite en coréen et pour l'exploitation et la traduction de tous types de documents et textes rédigés dans cette langue (niveau de compétence visé : A2 en fin de 1<sup>re</sup> année, B1 en fin de 2<sup>e</sup> année et B2 en fin de 3<sup>e</sup> année) ;
- 2) de fournir une connaissance générale de l'histoire, de la culture et de la société coréennes, permettant l'accès aux références culturelles et aux codes sociaux et communicationnels en vigueur dans le pays, condition préalable pour entretenir des relations ou travailler avec des locuteurs de coréen.
- 3) d'insérer ces connaissances linguistiques et culturelles dans leur cadre régional européen, de les relier aux grandes problématiques du monde contemporain ainsi qu'aux compétences disciplinaires fondamentales permettant la poursuite d'études en master à l'INALCO ou dans un autre établissement.

## Principes généraux de la scolarité

Les principes généraux de la scolarité sont votés chaque année par le Conseil des Formations et de la Vie Étudiante et le Conseil d'administration, conformément au Code de l'éducation.

Les modalités détaillées du contrôle des connaissances, et la Charte des examens notamment, s'imposent à tous les étudiants de l'Inalco et sont consultables sur le site de l'Inalco. Les étudiants doivent en prendre connaissance attentivement: <http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/reglements-chartes>

- Le cursus de licence est réparti sur **trois années** (L1, L2, L3).
- L'année est divisée en **deux semestres**, comprenant chacun 13 semaines de cours.
- Les enseignements sont organisés en **éléments constitutifs (EC)**, regroupés en **unités d'enseignement (UE)**. Un EC correspond à un cours semestriel, identifié par un intitulé et un code alphanumérique. Le code de chaque EC commence par trois lettres indiquant la langue ou le parcours (par exemple COR pour le coréen, ANT pour anthropologie), suivies d'une lettre indiquant si le cours a lieu au premier semestre (A) ou au second (B), puis d'un chiffre qui indique le niveau à partir duquel cet EC peut être choisi. Une UE est un bloc qui regroupe plusieurs EC et possède également un code spécifique.
- Chaque EC ou UE validé donne droit à un certain nombre de crédits européens, dits **ECTS** (European Credit Transfer System). Une fois obtenus, ces crédits sont acquis sans limitation de durée.
- Des **passerelles** sont possibles entre la licence et les diplômes d'établissement. Les EC validés dans le cadre des UE1 et UE2 de la licence peuvent en effet être incorporés ultérieurement dans un diplôme d'établissement, et inversement.
- Chaque semestre représente 30 crédits ECTS. **Pour obtenir la licence, il faut donc valider 180 crédits ECTS.**

## Contrôle des connaissances

- Le contrôle des connaissances se fait par défaut en **contrôle continu**, et l'**assiduité aux cours** est de rigueur (pas plus de 3 absences injustifiées au cours du semestre).
- L'étudiant peut faire au moment des inscriptions pédagogiques une demande de **dispense d'assiduité** aux cours et de dérogation au contrôle continu, dûment motivée, et accompagnée de justificatifs avant la date limite fixée chaque année. Un formulaire, disponible sur le site doit être imprimé et la demande doit être remplie avant la date indiquée sur ledit formulaire. Si la dispense est accordée, l'enseignement sera validé en **contrôle terminal** (un examen en fin de semestre pour chaque EC). Cette demande s'effectue après la rentrée, lors de l'inscription pédagogique obligatoire auprès du secrétariat.

**Rappel :** Il n'est pas possible de changer de régime d'inscription (contrôle continu ou contrôle final) en cours de semestre (sauf dérogation).

- Une session d'examen est organisée à la fin de chaque semestre. Les étudiants ayant validé le contrôle continu intégral (CCI) ne passent pas l'examen terminal du semestre, à la différence du contrôle continu classique.
- Les étudiants ayant échoué au contrôle continu ou à la première session d'examens peuvent se présenter à la **session de rattrapage** organisée pour les deux semestres à la fin de l'année universitaire.
- Modalités de validation et de compensation :
  - Les notes obtenues aux EC d'une même UE **se compensent** entre elles :
  - une UE est validée si la moyenne des notes des EC qui la composent est supérieure ou égale à 10.

- Il y a également compensation entre les notes des UE d'un même semestre, sous réserve d'avoir obtenu la note minimale de 8 à chacune des UE.
- De même, il y a compensation entre les deux semestres d'une même année, à condition que la moyenne de chaque semestre soit supérieure ou égale à 8. Les étudiants qui n'ont pas validé leur semestre peuvent se présenter au rattrapage.
- Il n'y a pas de compensation entre années.
- En cas d'absence injustifiée à une épreuve, aucune moyenne ne peut être calculée pour l'UE correspondante ni pour le semestre, et les règles de compensation ne peuvent pas s'appliquer. L'étudiant est alors défaillant, et devra se présenter aux examens de rattrapage.

• Les modalités détaillées du contrôle des connaissances sont consultables sur le site de l'INALCO. Les étudiants doivent s'assurer de bien comprendre ces modalités en lisant attentivement ce document : <http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/reglements-chartes>

#### • Lexique du relevé de notes

ABI : Absence injustifiée

ABJ : Absence justifiée

ADM : Admis

AJ : Ajourné

DEF : Défaillant : la moyenne n'a pas pu être calculée car l'étudiant ne s'est pas présenté à certaines épreuves

AJAC : Ajourné autorisé à continuer

Pour un passage conditionnel en deuxième année de licence, les deux conditions suivantes sont cumulatives. Il faut :

- avoir validé un semestre de première année ;
- avoir obtenu une moyenne minimum de 8 sur 20 au semestre de première année non validé

Pour un passage conditionnel en troisième année de licence, les trois conditions suivantes sont cumulatives. Il faut :

- avoir validé la première année
- avoir validé un semestre de deuxième année ;
- avoir obtenu une moyenne minimum de 8 sur 20 au semestre de deuxième année non validé

## Organisation de la L1

En L1, chaque semestre comporte au minimum 3 UE. L'**UE1** et l'**UE2** regroupent tous les enseignements de langue, l'**UE3** comprend des enseignements de civilisation fondamentaux portant sur le pays. L'**UE4**, présente uniquement dans les parcours L1+ et Tempo (L1-1), comprend un module de personnalisation du parcours de formation, un module de formation et un module de soutien personnalisé (voir la brochure spécifique aux parcours L1+ et Tempo).

Pour les étudiants inscrits dans **le parcours « Licence + »** (admis en catégorie « oui-si »), l'année 1 de licence Tempo ou l'**UE4** de L1 comportent un module de personnalisation du parcours de formation, un module de formation et un module de soutien personnalisé (voir la brochure spécifique au parcours « Licence + » [Parcours L1+ et Tempo | Inalco](#)).

## Les parcours possibles en L2-L3

En deuxième année (L2), l'étudiant poursuit l'étude des langues et civilisations choisies (UE1 et UE2). Il détermine aussi l'orientation qu'il veut donner à sa licence en optant pour l'un des quatre parcours proposés (UE3 et UE4) : parcours régional études coréennes, parcours thématiques et disciplinaires et parcours professionnalisants.

### ● **Parcours régional Études coréennes :**

Les étudiants en parcours régional choisissent leurs enseignements d'UE3 (enseignements régionaux de civilisation ou d'initiation à une autre langue) dans l'offre du département Études coréennes. Ils sont libres de choisir les cours d'UE4 qui leur conviennent, en fonction de leurs projets personnels et de leurs centres d'intérêt : les UE4 comprennent chacune 2 EC (6 ECTS) qui peuvent être choisis dans la liste des cours de civilisation régionale ou des cours thématiques et disciplinaires (portant sur une discipline des sciences humaines ou sur une thématique traitée selon une approche pluridisciplinaire et transrégionale) ou dans l'offre de l'établissement.

Le département recommande les enseignements suivants :

#### - **Histoire :**

L'étudiant inscrit au parcours régional qui s'intéresse en particulier à l'histoire pourra constituer son cursus personnalisé en L2 et L3 en choisissant les cours comme suit :

- L2 : "Histoire sociopolitique de la Corée" 1 et 2 en UE3 ; un ou deux cours du parcours Histoire connectée du monde (HCM, voir ci-après) en UE4.
- L3 : "Histoire culturelle de la Corée" 1 et 2, "Lecture en histoire de la Corée" 1 et 2, "Initiation au *hanmun*" (pour l'histoire avant 20e siècle) en UE3 ; un ou deux cours du parcours HCM en UE4.

#### - **Anthropologie :**

Les cours recommandés par le département aux étudiants intéressés par l'anthropologie et l'ethnologie sont :

- L2 : cours "Anthropologie de la Corée" 1 et 2 en UE3 ; enseignement transversal "Anthropologie de l'Asie Orientale" (ANT B2 40 B) en UE4
- L2 ou L3 : un ou deux cours d'anthropologie générale du parcours Anthropologie (ANT, voir ci-après)

#### - **Littérature :**

Le département propose également quatre cours de « Littérature coréenne » en L2 et L3.

#### - **Sociologie :**

Quatre cours intitulés « sociétés coréennes » et numérotés de 1 à 4 sont répartis dans les quatre semestres de L2 et L3.

#### - **Linguistique :**

Un cours d' « Initiation à la linguistique coréenne » est proposé en L3.

#### - **Médias :**

Le cours « Médias en Corée du Sud » en L2 et deux cours « analyse de la société par la presse » en L3 offrent également une ouverture sur les médias sud-coréens.

### ● **Parcours thématiques et disciplinaires :**

L'UE3 est choisie dans l'offre du département. En UE4, l'étudiant peut choisir l'un des 12 parcours thématiques et disciplinaires proposés. Dans ce cas, il suit les enseignements obligatoires qu'il comporte. Les parcours proposés sont les suivants :

- Anthropologie (ANT),
- Arts du monde (ART),
- Enjeux politiques mondiaux (ENJ),
- Environnement (ENV),
- *Ethnomédecine (ETH) – Parcours suspendu en 2023/2024*
- Genres et sexualités dans le monde (GFM),
- Histoire connectée du monde (HCM),
- Linguistique (LGE),
- Littératures, arts et traduction (LIT),
- Oralité (ORA),
- Philosophies d'ailleurs (PHI),
- Religion (REL),
- Violence, migrations, mémoire (VMM).

#### - **Anthropologie (ANT)**

Convaincue de l'unité du genre humain, l'anthropologie veut saisir à la fois la diversité des cultures humaines et les caractéristiques universelles de l'homme en société. Le parcours anthropologie en licence offre une prise de contact avec cette discipline, sa méthode (l'enquête de terrain), ses domaines de recherches, ses courants et ses réflexions scientifiques, ses grands auteurs. Il prépare au parcours anthropologie en master LLCER orientation recherche.

#### - **Arts du monde (ANT)**

Le parcours Arts du monde propose une formation aux méthodes d'approche du fait artistique tel qu'il se manifeste d'un continent à l'autre. Il a la double spécificité de permettre :

a/ de décloisonner les disciplines artistiques en créant des passerelles entre l'étude des différents arts, des arts du son (musique) aux arts visuels (architecture, bande dessinée, calligraphie, peinture, photographie) en passant par les arts du spectacle (cinéma et audiovisuel, danse, théâtre) ;

b/ d'associer réflexion sur les arts et pratique artistique (les étudiants qui le souhaitent peuvent en effet intégrer dans leur cursus leur formation aux arts à raison de 3 ECTS par semestre).

Le parcours développe des partenariats avec de prestigieuses institutions de formation aux arts (Musée du Louvre pour les arts plastiques, CRR de Créteil pour les musiques traditionnelles). Il prépare notamment à l'entrée en Master LLCER mention ARL (orientation professionnelle ou recherche) les étudiants qui souhaitent combiner dans leur cursus langue et arts pour s'ouvrir aux métiers de l'animation culturelle, de la médiation culturelle ou de la recherche.

#### - **Enjeux politiques mondiaux (ENJ)**

Ce parcours vise à initier les étudiants à l'étude d'enjeux transnationaux dont la nature est à la fois politique, institutionnelle, sociale et économique : A travers l'étude des institutions, des régimes politiques et des modes de gouvernement, les différents enseignements doteront les étudiants de connaissances et d'outils analytiques essentiels pour appréhender des phénomènes qui se manifestent à la fois au sein des espaces nationaux et au travers des frontières étatiques. Des dynamiques caractérisant diverses régions du monde seront abordées de manière comparative et en croisant les échelles d'analyse.

#### - **Environnement (ENV)**

Changement climatique et crises environnementales s'éprouvent à la surface du globe depuis des lieux précis. L'INALCO constitue, par son ouverture au monde et la pluridisciplinarité de ses formations en licence, une opportunité originale et unique en France de penser la crise écologique de manière décentrée, tant d'un point de vue géographique que disciplinaire, en lien avec les langues et les cultures qui y sont représentées.

Ce parcours regroupe ainsi, sous l'expression des « humanités environnementales »,



domaine de recherche émergent en France depuis les années 2000, un ensemble de disciplines qui analysent le lien entre environnement, pratiques (culturelles, sociales) et questions (politiques, économiques, éthiques), et se voient progressivement transformées dans leurs modèles théoriques, leurs méthodes et leurs terrains d'enquête, par cet objet d'étude qu'est « l'environnement » depuis une trentaine d'années.

Ce parcours, pionnier en France, en prise avec une actualité brûlante et la diversité du monde, rassemble ainsi économistes, littéraires, anthropologues, historiens, géographes.

#### - **Genres et sexualités dans le monde (GSM)**

Le parcours transversal « Genres et sexualités dans le monde » se propose de donner à réfléchir et de déconstruire le principe de « valence différentielle des sexes » (F. Héritier-Augé), défini comme une hiérarchisation entre genres et qui se fait aux dépens des femmes. L'extrême diversité du féminin et du masculin dans les différentes aires culturelles du monde et la limite de la binarité du genre seront étudiées dans des domaines aussi variés que l'éducation, la reproduction, la religion, et la sexualité.

#### - **Histoire connectée du monde (HCM)**

Le parcours Histoire connectée du monde présente la diversité des disciplines qui étudient l'histoire de l'humanité et le changement de regard qu'apportent l'anthropologie, l'archéologie, la génétique et l'histoire connectée. Cela permet d'intégrer pour la première fois au récit de l'histoire humaine la période précoloniale du monde extra-européen.

#### - **Linguistique (LGE)**

Le parcours linguistique - en tant que discipline relevant des sciences de l'homme et de la société - propose des enseignements organisés en une progression cohérente : (i) présentation générale des langues du monde, des usages de la langue et des relations entre langue et société ; (ii) études des unités du langage ; (iii) modèles syntaxiques, présentation des classements en types et application ; (iv) dynamique des langues (langues en contact, changements historiques).

#### - **Littératures, arts et traduction (LIT)**

Ce parcours vise à donner aux étudiants les outils méthodologiques, critiques et conceptuels pour comprendre comment le texte s'organise et fonctionne à l'intérieur du champ littéraire et de la culture au sein desquels il s'inscrit, à mieux saisir les réseaux de signification et d'images dont il est tissé. Vivement conseillé pour tout étudiant souhaitant poursuivre en master ARL ou TRL de l'INALCO.

#### - **Oralité (ORA)**

L'oralité place la parole au centre de la communication. Elle appartient au patrimoine immatériel de l'humanité ; est aussi contemporaine et peut être étudiée comme un art verbal à part entière qui englobe l'expression du corps, l'accompagnement musical et la néo-oralité. Elle est attestée en Afrique, aux Amériques, en Asie et en Europe. Son domaine d'expression privilégié est la littérature orale (épopée, conte, proverbe, etc). En contexte souvent plurilingue, l'oralité concerne des langues à statuts variés : minorées, dominantes, enseignées ou non. Elle s'intéresse aux faits sociaux ; est un outil puissant de création et de transmission ; exprime les identités culturelles et les représentations du monde. Elle est présente dans l'expression artistique, l'éloquence, la transmission et l'enseignement, l'acquisition des langues, les thérapies fondées sur la parole, le droit coutumier.

#### - **Philosophies d'ailleurs (PHI)**

La philosophie est perçue chez nous comme un style de pensée ayant ses racines dans l'Antiquité grecque et s'étant principalement déployé en Europe occidentale avant de s'exporter dans le monde entier à la faveur de la domination européenne des derniers siècles. La réalité, cependant, est plus complexe : tout d'abord, l'héritage des philosophes grecs a rayonné bien en-dehors du monde « occidental » et son héritage s'étend aussi loin que l'islam. D'autre part, l'Inde et la Chine ont donné naissance à des formes de pensée très analogues à ce que nous appelons philosophie, malgré des différences culturelles intéressantes. Enfin, le mythe de

l'altérité absolue – qu'il y aurait des pensées « mystérieusement autres » et presque impénétrables à « notre logique » – ne résiste pas à l'épreuve des faits. L'Inalco, où l'on peut étudier les langues nécessaires pour accéder aux œuvres et dont plusieurs enseignants ont une solide formation en philosophie, en présentant ce parcours « philosophies d'ailleurs » propose à la fois une introduction élémentaire aux quatre auteurs des « philosophies d'ailleurs » (Zhuangzi pour la Chine, Nāgārjuna pour l'Inde, Maimonide pour la pensée juive et Avicenne pour la pensée arabo-musulmane) ajoutés aux programmes de terminale, mais aussi une réflexion sur l'exercice de la réflexion philosophique dans les langues non indo-européennes, d'une part, et, d'autre part, sur l'articulation philosophie-religion qui doit être pensée pour éclaircir le cadre dans lequel se déploie une bonne partie de la pensée de ces « philosophies d'ailleurs ».

#### - Religions (REL)

Le parcours religion(s) se propose de donner aux étudiants de l'Inalco une formation de base aux sciences religieuses, complétant les connaissances acquises dans leur aire de spécialisation par un enseignement généraliste se composant de deux éléments: (1) en L2, une présentation élémentaire d'un bon nombre de religions du monde sous un format favorisant une démarche comparative ; puis, (2) en L3, une initiation aux grandes composantes disciplinaires de la science des religions: (a) anthropologie, (b) histoire, (c) philosophie et (d) sociologie des faits religieux.

#### - Violence, migrations, mémoire (VMM)

Ce parcours thématique explore les logiques qui sous-tendent les guerres, les violences politiques, ainsi que les phénomènes de migration associés. Il analyse les représentations de l'adversaire ou de l'ennemi, pose la question de l'identité, de ses représentations des frontières que celles-ci tracent entre groupes humains et sociaux. Le parcours aborde également l'étude des traces de la violence, la mémoire des conflits, les manières dont les sociétés et les individus en témoignent.

En fonction de ses projets ou de ses centres d'intérêt, l'étudiant peut aussi choisir des enseignements proposés dans différents parcours et composer ainsi un programme personnalisé.

Pour en savoir plus, consultez la brochure des parcours sur le site Internet de l'INALCO : <http://www.inalco.fr/formations/formations-diplomes/accueil-formations-diplomes/licences/licences-parcours-thematiques>

#### ● Parcours professionnalisant (accès sur dossier) :

L'étudiant venant de valider sa L1 en coréen à l'Inalco et désireux de s'inscrire dans une filière professionnalisante en L2 doit candidater sur E-candidat.

Dans ce type de parcours, l'UE3 et l'UE4 sont remplacées par des enseignements spécifiques à l'une des 5 filières professionnalisantes sélectives, à hauteur de 9 ECTS par semestre en L2 et de 15 ECTS par semestre en L3. Les filières professionnalisantes sont les suivantes :

- Commerce international (CI) ;
- Communication et formations interculturelles (CFI) ;
- Didactique des langues (DDL) ;
- Relations internationales (RI) ;
- Traitement automatique des langues (TAL).

Pour en savoir plus, consultez la page dédiée sur le site internet de l'Inalco : <http://www.inalco.fr/formations/formations-diplomes/accueil-formations-diplomes/licences/licences-llcer-parcours>

# Séjours à l'étranger

## Séjours d'étude en Corée du Sud – programme d'échange (PE)

Enseignant responsable : Mme KIM Hui-yeon ([hui-yeon.kim@inalco.fr](mailto:hui-yeon.kim@inalco.fr))

Un séjour d'études dans le programme d'échange à une université sud-coréenne conventionnée permet de valider un semestre à l'INALCO par la **validation d'acquis** (VAC).

**L'étudiant(e) administrativement inscrit(e) à l'INALCO pour la période de séjour** et admis(e) dans le programme par l'INALCO et l'université d'accueil bénéficie du statut d'étudiant et de la gratuité de frais d'inscription à l'université d'accueil (à l'exception des centres linguistiques des universités signalées \* dans la liste suivante).

### *Le semestre concerné*

L'étudiant(e) peut effectuer dans une université coréenne, conventionnée et recommandée par l'ULC coréennes, un séjour d'étude pour son S4 ou S5. La durée de séjour est d'un semestre non-prolongeable.

La présence de l'étudiant à l'INALCO est obligatoire durant le semestre S6.

Les universités sud-coréennes conventionnées et recommandées :

- Chonbuk National University, à Chŏnju (Jeonju)
- \*Dongguk University, à Séoul
- Ewha Womans University, à Séoul (sous réserve)
- Hankuk University for Foreign Studies, à Séoul
- Hanyang University, à Ansan
- Kyung Hee University, à Séoul
- \*Pusan National University, à Pusan (Busan)
- Pusan University of Foreign Studies, à Pusan (Busan)
- Seoul National University, à Séoul
- Sogang University, à Séoul
- \*Sookmyung Women's University, à Séoul
- Sungkyunkwan University, à Séoul
- University of Seoul (Université municipale de Séoul), à Séoul

### *La validation*

L'étudiant(e) peut demander la validation de ses cours suivis à l'université d'accueil.

La validation des cours n'est possible que pour la période de cursus pour laquelle l'étudiant(e) a fait son inscription administrative à l'INALCO. Il (elle) doit ainsi, avant son départ pour la Corée, avoir fait ladite inscription pour la période de cursus pendant laquelle il (elle) effectue son séjour d'études en Corée.

La démarche de validation ne peut être lancée que par la demande de l'étudiant(e) concerné(e). Lors de la demande de validation, l'étudiant(e) doit apporter à l'enseignant responsable ou au secrétariat pédagogique le(s) document(s) justificatif(s) (relevés de notes, certificat, diplôme, etc.) émanant de l'université d'accueil sud-coréenne ainsi que le rapport de séjour. L'étudiant(e) est responsable de la transmission de ces documents. A la demande de validation, l'étudiant(e) doit fournir une liste complète et définitive des enseignements du cursus à l'INALCO qu'il souhaite faire valider par ses études à l'université coréenne.

Ces cours, leurs contenus, niveaux et calibrages, doivent être conformes et équivalents à l'ensemble de programme d'enseignement correspondant à l'INALCO.

L'étudiant(e) peut demander la validation dans la limite du nombre maximum d'ECTS assigné au semestre du cursus INALCO correspondant à son séjour d'études, c'est-à-dire : 30 ECTS pour un semestre.

L'accomplissement des deux activités suivantes est obligatoire et préalable à la validation du séjour :

- Un rapport de séjour (pour chaque semestre) de 5 000 mots environ qui consiste en une double évaluation : l'une portant sur l'ensemble de l'enseignement et de l'encadrement de l'université d'accueil et l'autre, sur son propre séjour (c.-à-d. une auto-évaluation). Ce dernier doit spécifier ses objectifs du départ, son bilan du séjour et sa nouvelle perspective. La date limite d'envoi du rapport au responsable du programme est fixée au 30 juin pour S4, au 31 décembre pour S5.
- Une participation à la réunion d'information destinée aux étudiants candidats au programme d'échange.

Les cours (et travaux) qui peuvent faire l'objet d'une validation sont les suivants :

- Un programme de cours réguliers de langue coréenne dispensé par l'université d'accueil ;
- Un cours diplômant sur la Corée dispensé par l'université d'accueil ;
- Un cours diplômant d'ordre transversal ou disciplinaire en sciences humaines et sociales que propose l'université d'accueil (pour S4 ou S5) ;
- Un cours diplômant choisi librement par l'étudiant à l'université d'accueil (pour S5).

Lorsque l'étudiant(e) se voit obligé(e) de choisir des cours qui ne correspondent pas aux cours stipulés dans ce guide, il doit au préalable obtenir l'approbation du responsable du programme d'échange. Faute de cela, il risque de subir une pénalité voire un refus de la validation des cours suivis en Corée.

Le total des crédits (ECTS) obtenus par la validation d'acquis suite aux séjours d'études en Corée ne peut pas être supérieur à 60, programme d'échange et hors programme d'échange tous compris.

### **La composition des ECTS des semestres concernés**

Semestre	A l'Inalco	A l'université coréenne
S4	« Fondamentaux langue » 15 ECTS	1 programme d'enseignements de la langue
	« Fondamentaux civilisation » 6 ECTS	1 cours d'enseignement de la civilisation coréenne (3 crédits coréens)
	« Approfondissement / Complémentaire » 9 ECTS	1 cours d'enseignements transversaux ou disciplinaires / 1 cours libre (3 crédits coréens)
S5	« Fondamentaux langue » 15 ECTS	1 programme d'enseignements de la langue
	« Approfondissement » 9 ECTS	1 cours d'enseignement de la civilisation coréenne (3 crédits coréens)
	« Complémentaire » 6 ECTS	1 cours d'enseignements transversaux ou disciplinaires / 1 cours libre (3 crédits coréens)

## Le barème des notes

Corée	INALCO
70 ~ 100	Validation d'acquis
0 ~ 69	Non validé

Corée	INALCO
C- ~ A+	Validation d'acquis
F ~ D+	Non validé

## La sélection des étudiants au programme d'échange et à l'aide à la mobilité Internationale

Est réalisée par la commission pédagogique du département, en se basant principalement sur :

- les résultats scolaires (une moyenne globale égale ou supérieure à 16 pour S4, 14 pour S5) et
- une lettre de motivation qui consiste essentiellement à présenter et justifier son projet d'avenir (étude, activité professionnelle, etc.) en rapport avec les études coréennes.

La candidature de l'étudiant n'ayant pas complété ses semestres précédant la demande de séjour ne sera pas admise.

## Les périodes de dépôt de candidature

En principe, la candidature au PE doit être déposée pendant la campagne de mobilité internationale lancée par le bureau des Relations Internationales (janvier et février en général). Elle est d'abord examinée par la commission pédagogique du département coréen.

## Séjours Erasmus+

L'INALCO a conclu de nombreux accords Erasmus+ avec des universités européennes. Les étudiants inscrits en licence (à partir de la L2) ont la possibilité de déposer leur candidature pour effectuer un ou deux semestres d'études dans l'un de ces établissements, en bénéficiant d'une aide financière de la Commission européenne. Voir les détails sur le site de l'Inalco : <http://www.inalco.fr/international/etudiants-inalco/partir-cadre-erasmus>

## Cours d'été

Il est possible de participer à un programme d'échange (PE) d'été dans une université conventionnée en tant qu'étudiant au programme d'échange. Cependant, cette participation ne couvre que partiellement un semestre et l'exemption des frais d'inscription n'est pas garantie.

## Aide au voyage de l'Inalco

À partir de la L2, les étudiants peuvent se porter candidats pour bénéficier d'une aide au voyage de l'Inalco, en vue d'effectuer un séjour de perfectionnement linguistique ou d'études dans le pays pendant les vacances universitaires d'été. Cette aide couvre une partie du billet d'avion. Pour plus de renseignements, consulter le site de l'Inalco : <http://www.inalco.fr/vie-campus/soutien-accompagnement/bourses-aides-financieres>

## Activités extra-scolaires

### Club Cinéma

Créé en automne 2016, le ciné-club du département d'études coréennes propose aux étudiants cinéphiles (mais pas exclusivement) des projections de films, suivies de discussions. Les séances sont généralement mensuelles. Chaque année, nous choisissons des films autour d'un thème particulier. Les thèmes des années précédentes sont les suivants : les femmes (2016-2017), l'adaptation (2017-2018) et l'étranger (2018-2019).

### Club Théâtre

Créé en automne 2017, le Club Théâtre se propose d'offrir aux étudiants la possibilité de pratiquer la langue coréenne dans un cadre à la fois ludique et créatif. Les participants sont invités à renforcer leurs compétences linguistiques à travers les exercices d'improvisation, de récitation et d'interprétation de rôles, s'appuyant sur des textes authentiques issus du théâtre coréen contemporain. Une pièce de théâtre peut être étudiée dans son intégralité, faisant l'objet de lecture, d'analyse et de mise en scène, en vue d'une représentation de fin d'année en public.

### Club Conversation France-Corée en ligne

Créé au printemps 2021 en collaboration avec des universités coréennes partenaires, le club Conversation France-Corée a pour but de favoriser les échanges linguistiques et culturels entre les étudiants du département d'études coréennes de l'Inalco et des étudiants coréens qui apprennent le français. Pour cela, il met en relation et accompagne des binômes qui se retrouvent chaque semaine sur Internet pour converser librement en coréen et en français avec un locuteur natif. Ce club s'adresse aux étudiants de L2 et L3.

### Club Lecture

Créé en hiver 2020-2021, le Club Lecture du département d'études coréennes permet aux étudiants passionnés de littérature de se retrouver mensuellement autour d'une œuvre de la littérature coréenne (de la péninsule coréenne, de sa diaspora). Les étudiants intéressés par la lecture choisie se rencontrent au rendez-vous du club afin de discuter de leur expérience de lecture et partagent entre eux leurs ressentis, hypothèses et critiques sur l'œuvre en question.

### Club 書堂

Le 書堂 était auparavant une école du niveau élémentaire dans laquelle on commence à apprendre à lire et écrire en 漢文. Aujourd'hui, en Corée du Sud, les 書堂 existent encore, sous diverses formes pour divers niveaux, hors système d'éducation obligatoire. L'apprentissage de 漢文 donne en premier lieu accès à la lecture et la compréhension des textes anciens coréens en 漢文. De plus, il permet d'apprécier la culture traditionnelle coréenne de manière approfondie. Le Club a été créé au milieu de l'année 2021-2022 et a commencé par la lecture du 孟子 (le *Mencius*), un grand classique confucéen. Le choix a été motivé par le fait qu'il s'agit d'un texte constitué des propos clairs et logiques situés dans les contextes historiques connus. Au cours de l'année 2023-2024, l'« école » se tiendra régulièrement, au rythme soit hebdomadaire soit bi-mensuel.

## Liste des enseignements

### N.B :

**En raison des capacités d'accueil limitées en L1, le département d'études coréennes ne reçoit aucun étudiant extérieur dans tous ses cours de langue et de civilisation.**

**En L2 et L3, les étudiants peuvent être acceptés dans certains cours et sous réserve (places limitées), s'adresser pour cela à la direction du département.**

Licence 1	ECTS	Volume horaire hebdomadaire
	60	
<b>Semestre 1</b>	<b>30</b>	<b>15h</b>
UE1 – Fondamentaux Structure de la langue	9	4,5h
CORA110a Grammaire du coréen 1 (fr)*	3	1,5h
CORA110b Exercices grammaticaux 1 (fr/cor)	3	1,5h
CORA110c Sinogrammes 1 (fr)	3	1,5h
UE2 – Fondamentaux Pratique de la langue	12	6h
CORA120a Compréhension orale 1 (cor)*	3	1,5h
CORA120b Production orale 1 (cor)	3	1,5h
CORA120c Compréhension écrite 1 (cor)	3	1,5h
CORA120d Production écrite 1 (cor)	3	1,5h
UE3 - Enseignements régionaux	9	4,5h
CORA130a Langue et écriture en Corée (fr)	3	1,5 h
CORA130b Histoire ancienne (fr)	3	1,5h
CORA130c Introduction aux études coréennes (fr)	3	1,5h
<b>Semestre 2</b>	<b>30</b>	<b>15h</b>
UE1 – Fondamentaux Structure de la langue	15	4,5h
CORB110a Grammaire du coréen 2 (fr)*	3	1,5h
CORB110b Exercices grammaticaux 2 (fr/cor)	3	1,5h
CORB110c Sinogrammes 2 (fr)	3	1,5h
UE2 – Fondamentaux Pratique de la langue	12	6h
CORB120a Compréhension orale 2 (cor)*	3	1,5h
CORB120b Production orale 2 (cor)	3	1,5h
CORB120c Compréhension écrite 2 (cor)	3	1,5h
CORB120d Production écrite 2 (cor)	3	1,5h
UE3 - Enseignements régionaux	9	4,5h
CORB130a Histoire contemporaine (fr)	3	1,5 h
CORB130b Introduction à l'anthropologie (fr)	3	1,5h
CORB130c Géographie (fr)	3	1,5h

\*(fr) = cours en français ; (cor) = cours en coréen ; (eng) = cours en anglais

<b>Licence 2</b>		ECTS	Volume horaire hebdomadaire
		60	
<b>Semestre 3</b>		<b>30</b>	<b>18h</b>
<b>UE1 - Langue</b>		<b>15</b>	<b>10,5h</b>
CORA210a	Grammaire du coréen 3 (fr)	3	1,5h
CORA210b	Exercices grammaticaux 3 (fr / cor)	3	1,5h
CORA210c	Lexique sino-coréen 1 (fr)	3	1,5h
CORA220a	Compréhension orale 3 (cor)	1,5	1,5h
CORA220b	Production orale 3 (cor)	1,5	1,5h
CORA220c	Compréhension écrite 3 (cor)	1,5	1,5h
CORA220d	Production écrite 3 (cor)	1,5	1,5h
<b>UE2 - Civilisation</b>		<b>6</b>	<b>3h</b>
2 EC à choisir parmi les cours suivants :			
CORA230a	Littérature coréenne 1 (fr)	3	1,5h
CORA230b	Histoire sociopolitique de la Corée 1 (fr)	3	1,5h
CORA230c	Sociétés coréennes 1 (fr)	3	1,5h
<b>UE3 – Enseignements régionaux (parcours régional)</b>		<b>3</b>	<b>1,5h</b>
1 EC à choisir parmi les cours régionaux du département S3 :			
CORA230a	Littérature coréenne 1 (fr)	3	1,5h
CORA230b	Histoire sociopolitique de la Corée 1 (fr)	3	1,5h
CORA230c	Sociétés coréennes 1 (fr)	3	1,5h
CORA230d	Anthropologie de la Corée 1 (fr), en association recommandée avec Anthropologie de la Corée 2	3	1,5h
CORA230e	Arts et images en Corée 1 (fr)	3	1,5h
CORA230f	Politique et économie de la Corée 1 (fr)	3	1,5h
<b>UE4 – Enseignements libres (parcours régional)</b>		<b>6</b>	<b>3h</b>
2 EC à choisir librement parmi :			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les enseignements admis au titre de l'UE3, à condition qu'ils n'aient pas déjà été choisis en UE3</li> <li>• Les enseignements proposés dans le cadre d'un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux)</li> <li>• Les enseignements proposés dans un autre département ou établissement</li> </ul>			
<b>Semestre 4</b>		<b>30</b>	<b>18h</b>
<b>UE1 - Langue</b>		<b>15</b>	<b>10,5h</b>
CORB210a	Grammaire du coréen 4 (fr)	3	1,5h
CORB210b	Exercices grammaticaux 4 (fr / cor)	3	1,5h
CORB210c	Lexique sino-coréen 2 (fr)	3	1,5h
CORB220a	Compréhension orale 4 (cor)	1,5	1,5h
CORB220b	Production orale 4 (cor)	1,5	1,5h
CORB220c	Compréhension écrite 4 (cor)	1,5	1,5h
CORB220d	Production écrite 4 (cor)	1,5	1,5h
<b>UE2 - Civilisation</b>		<b>6</b>	<b>3h</b>
2 EC à choisir parmi les cours suivants :			
CORB230a	Littérature coréenne 2 (fr)	3	1,5h
CORB230b	Histoire sociopolitique de la Corée 2 (fr)	3	1,5h
CORB230c	Sociétés coréennes 2 (fr)	3	1,5h



UE3 – Enseignements régionaux (parcours régional)		3	1,5h
1 EC à choisir parmi les cours régionaux du département S4 :			
CORB230a	Littérature coréenne 2 (fr)	3	1,5h
CORB230b	Histoire sociopolitique de la Corée 2 (fr)	3	1,5h
CORB230c	Sociétés coréennes 2 (fr)	3	1,5h
CORB230d	Anthropologie de la Corée 2 (fr), en association recommandée avec Anthropologie de la Corée 1	3	1,5h
CORB230e	Arts et images en Corée 2 (fr)	3	1,5h
CORB230f	Politique et économie de la Corée 2 (fr)	3	1,5h
CORB230g	Médias en Corée du Sud (fr)	3	1,5h
UE4 – Enseignements libres (parcours régional)		6	3h
2 EC à choisir librement parmi : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les enseignements admis au titre de l'UE3, à condition qu'ils n'aient pas déjà été choisis en UE3.</li> <li>• Les enseignements proposés dans le cadre d'un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux).</li> <li>• Anglais (sous réserve des capacités d'accueil ; s'il est choisi ce semestre, l'anglais ne pourra pas être choisi en L3 ; les étudiants souhaitant suivre dans leur cursus à la fois des cours d'anglais et un parcours transversal ont intérêt à choisir l'anglais en L2)</li> <li>• Les enseignements proposés dans un autre département ou établissement.</li> </ul>			

<b>Licence 3</b>		ECTS	Volume horaire hebdomadaire
		60	
<b>Semestre 5</b>		<b>30</b>	<b>15h</b>
UE1 – Fondamentaux Structure de la Langue		6	3h
CORA310a	Grammaire du coréen 5 (fr)	3	1,5h
CORA310b	Lexique sino-coréen 3 (cor)	3	1,5h
UE2 – Fondamentaux Pratique de la langue		9	4,5h
CORA320a	Exercices grammaticaux 5 (fr / cor)	3	1,5h
CORA320b	Production orale 5 (cor)	3	1,5h
CORA320c	Production écrite 5 (cor)	3	1,5h
UE3 – Enseignements régionaux (parcours régional)		9	4,5h
1 combinaison de 2 EC à choisir librement parmi les cours suivants :			
CORA330a	Littérature coréenne 3 (fr)	3	1,5h
CORA330c	Sociétés coréennes 3 (fr)	3	1,5h
ou			
CORA330b	Histoire culturelle de la Corée 1 (fr)	3	1,5h
CORA330d	Lecture en histoire 1 (fr)	3	1,5h
Et 1 EC à choisir parmi les cours régionaux du département en S5 :			
CORA330a	Littérature coréenne 3 (fr)	3	1,5h
CORA330c	Sociétés coréennes 3 (fr)	3	1,5h
CORA330b	Histoire culturelle de la Corée 1 (fr, son association recommandée au cours Lecture en histoire)	3	1,5h
CORA330d	Lecture en histoire 1 (fr, son association recommandée au cours Histoire culturelle)	3	1,5h
CORA330e	Analyse de la société par la presse 1 (fr)	3	1,5h
CORA330f	Initiation à la linguistique coréenne (fr)	3	1,5h
CORA330g	Thème et version 1 (fr)	3	1,5h
CORA330h	Écriture et argumentation en coréen 1 (cor)	3	1,5h
CORA330i	Pratique intensive du coréen 1 (cor)	3	1,5h
CORA330j	International Relations of Korea (eng)	3	1,5h
UE4 – Enseignements libres (parcours régional)		6	3h
2 EC à choisir librement parmi :			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les enseignements admis au titre de l'UE3, à condition qu'ils n'aient pas déjà été choisis en UE3.</li> <li>• Les enseignements proposés dans le cadre d'un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux).</li> <li>• Anglais (sous réserve des capacités d'accueil : à condition qu'il n'ait pas déjà été validé en L2)</li> <li>• Les enseignements proposés dans un autre département ou établissement.</li> </ul>			
<b>Semestre 6</b>		<b>30</b>	<b>15h</b>
UE1 – Fondamentaux Structure de la langue		6	3h
CORB310a	Grammaire du coréen 6 (fr)	3	1,5h
CORB310b	Lexique sino-coréen 4 (cor)	3	1,5h
UE2 – Fondamentaux Pratique de la langue		9	4,5h
CORB320a	Exercices grammaticaux 6 (fr / cor)	3	1,5h
CORB320b	Production orale 6 (cor)	3	1,5h
CORB320c	Production écrite 6 (cor)	3	1,5h

<b>UE3 – Enseignements régionaux (parcours régional)</b>		<b>9</b>	<b>4,5h</b>
	1 combinaison de 2 EC à choisir librement parmi les cours suivants :		
CORB330a	Littérature coréenne 4 (fr)	3	1,5h
CORB330c	Sociétés coréennes 4 (fr)	3	1,5h
	ou		
CORB330b	Histoire culturelle de la Corée 2 (fr)	3	1,5h
CORB330d	Lecture en histoire 2 (fr)	3	1,5h
	Et 1 EC à choisir parmi les cours régionaux du département en S6 :		
CORB330a	Littérature coréenne 4 (fr)	3	1,5h
CORB330c	Sociétés coréennes 4 (fr)	3	1,5h
CORB330b	Histoire culturelle de la Corée 2 (fr)	3	1,5h
CORB330d	Lecture en histoire 2 (fr)		
CORB330e	Analyse de la société par la presse 2 (fr)	3	1,5h
CORB330f	Initiation au hanmun (fr)		
CORB330g	Thème et version 2 (fr)	3	1,5h
CORB330h	Écriture et argumentation en coréen 2 (cor)	3	1,5h
CORB330i	Pratique intensive du coréen 2 (cor)	3	1,5h
		3	1,5h
		3	1,5h
<b>UE4 – Enseignements libres (parcours régional)</b>		<b>6</b>	<b>3h</b>
	2 EC à choisir librement parmi :		
	• Tous les enseignements admis au titre de l'UE3, à condition qu'ils n'aient pas déjà été choisis en UE3.		
	• Les enseignements proposés dans le cadre d'un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux).		
	• Les enseignements proposés dans un autre département ou établissement.		

# Ressources utiles pour les étudiants

## Sites Internet

- Site du Réseau des études sur la Corée (RESCOR) <http://www.reseau-etudes-coree.univ-paris-diderot.fr>
- Blog de Paris Consortium <https://parisconsortium.hypotheses.org/>
- Carnet du Centre Corée <https://korea.hypotheses.org/>
- Site de l'Association française pour l'étude de la Corée (AFPEC) <https://afpec.hypotheses.org/>

## Règlement intérieur

Les étudiants sont tenus de s'informer des modalités de contrôle des connaissances, des différentes chartes (anti-plagiat, bon usage des ressources informatiques, charte de l'étudiant, charte des examens, charte du bon usage des outils de visioconférence) et des règlements disponibles en ligne :

<http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/reglements-chartes>

Nous reprenons ci-dessous quelques-uns des points principaux et précisons certains d'entre eux.

## Clauses générales pour le bon fonctionnement du département

Les étudiants doivent se tenir au courant des règlements, des modalités (d'inscriptions, d'examens, etc.) et des annonces récentes de l'établissement et du département

- en consultant régulièrement le **site Internet de l'Inalco** (<http://www.inalco.fr/>)
- en s'inscrivant sur la plateforme **Moodle** dès le début du semestre.

Une participation assidue aux cours et une attitude respectueuse envers les enseignants et les autres étudiants sont primordiales pour le bon déroulement des enseignements. Tout comportement jugé préjudiciable à l'enseignement pourra faire l'objet d'une exclusion de la salle de cours. Il va de soi que le respect doit être le mot d'ordre non seulement pendant les cours, mais aussi en toutes circonstances, et en premier lieu lors des échanges avec les personnels enseignants et administratifs ou les autres étudiants.

En cas d'impossibilité de suivre l'enseignement pour cause de double cursus, d'emploi ou de santé, l'étudiant(e) doit présenter un justificatif au début de chaque semestre à l'enseignant concerné ainsi qu'au secrétariat pédagogique afin d'obtenir une dérogation (cf. « contrôle des connaissances », page 12)

Pour des absences ponctuelles, l'étudiant présente son éventuel justificatif à l'enseignant dans les 48h. En règle générale, **plus de trois absences injustifiées font perdre à l'étudiant le bénéfice du régime du contrôle continu.**

Les boursiers sont soumis à des exigences particulières qui doivent être impérativement respectées. Le non-respect de ces obligations entraîne automatiquement et sans contestation possible la suppression de la bourse et le remboursement de la somme versée (lire attentivement les pages suivantes qui sont de la charte de l'étudiant boursier).

En plus des règlements de l'Inalco et du département, les étudiants sont tenus de respecter les modalités qui auront été mises en place pour chaque cours.

## Test de niveau

Lors de sa première inscription en licence de coréen, l'étudiant(e) nouvellement inscrit(e) qui estime avoir un niveau assurément supérieur à celui dans lequel il/elle est accepté(e) peut passer le test de niveau organisé durant la semaine précédant la rentrée (« semaine de pré-rentrée »). Au vu de ses résultats au test et de son parcours, l'équipe pédagogique pourra éventuellement accorder une VAC (validation d'acquis) sans note à certains cours. Cela signifie que l'étudiant sera dispensé des cours de coréen du niveau validé.

## Points de jury

Dans certaines circonstances exceptionnelles, les étudiants peuvent prétendre à des points de jury (en réalité des dixièmes de points) sous deux conditions :

1. La moyenne du semestre est située entre 9,5 et 9,99.
2. Les relevés de notes montrent un travail régulier et sérieux dont témoignent des résultats satisfaisants aussi bien en langue qu'en civilisation.

Les jurys, réunis à dates fixes, ne peuvent attribuer aucun point en dehors de ces dates dont le calendrier est établi par l'administration centrale de l'établissement.

**À noter** : Une « absence injustifiée » ne vaut pas la note de 0/20. Aucune demande de changement de ce genre ou toute autre demande pour arrondir une note ne sera traitée par l'équipe enseignante mais sera signalée à la direction.

## Étudiants boursiers

« Les boursiers sont tenus à une obligation d'assiduité à l'ensemble des activités relevant de leur formation et à une obligation de se présenter aux examens correspondant à leurs études. Le régime de droit commun de contrôle continu des connaissances leur est impérativement applicable ».

« Il est rappelé que les cours fondamentaux évalués en contrôle continu exigent l'assiduité et la remise régulière de travaux, et que plus de trois absences injustifiées ou trois travaux non remis équivalent à une défaillance ».

**« En cas d'impossibilité pour un étudiant boursier de participer à l'une de ces activités ou à l'un de ces examens, un justificatif doit être produit auprès du secrétariat pédagogique dans les plus brefs délais, et au plus tard 48 heures après l'(les) activité(s) ou examen(s) concerné(s) ».**

« Chaque semestre, les services de la scolarité de l'Inalco doivent faire remonter aux organismes de gestion des bourses CROUS la liste des étudiants boursiers ayant satisfait aux obligations légales d'attribution des bourses ».

« Toute défaillance (c'est-à-dire ABI - absence injustifiée) aux examens entraîne automatiquement la suspension de la bourse et une demande de reversement des sommes déjà perçues à l'initiative des organismes de gestion des bourses ».

« Il faut préciser que cette demande de reversement peut intervenir après un délai important ».

« Il faut noter que la circulaire fixant le régime des étudiants boursiers n'autorise que 7 droits à bourses au total pour les cinq années des cursus de Licence et Master. »  
(Modalités de contrôle des connaissances des Formations, Diplômes d'établissement, Licence et Master)

L'équipe pédagogique du département d'études coréennes  
Règlement mis à jour le 4 juillet 2023

# Descriptifs des enseignements

## Licence 1

### Cours de langue

#### Objectifs

S1
Peut comprendre et utiliser des expressions familières et quotidiennes ainsi que des énoncés très simples. Peut se présenter ou présenter quelqu'un (ex. sa famille, ses amis) et poser à une personne des questions simples (ex. informations personnelles et familiales simples, achats, environnement proche, travail actuel), et peut répondre au même type de questions. Peut lire et écrire des textes très courts et simples, phrase par phrase, en relevant des mots et des expressions élémentaires.
S2
Peut saisir le point essentiel d'un texte ou d'un message bref et simple sur des sujets concrets courants exprimés avec des expressions simples de la langue quotidienne. Peut décrire les aspects quotidiens de son environnement tels que les proches, les lieux, les études, le travail. Peut utiliser des expressions de manière simple afin de raconter des expériences personnelles et des événements (ex. ses sentiments, souhaits ou buts).

#### Cours magistraux

CORA110a CORB110a	Grammaire du coréen 1 & 2 (KANG Shin-Tae / CHOI Jiyong)
Manuel	Get it Korean Grammar 1 & 2
Évaluation	Contrôle continu : deux examens sur table (40%+60%) Contrôle terminal : un examen pendant la session d'examens

#### Travaux dirigés

CORA110b CORB110b	Exercices Grammaticaux 1 & 2
Manuel	Cahier d'exercices compilés
Évaluation	Contrôle continu : deux examens sur table (40%+60%) Contrôle terminal : un examen pendant la session d'examens

CORA120a CORB120a	Compréhension orale 1 & 2 (E-Schooling)
Évaluation	à communiquer ultérieurement

CORA120b CORB120b	Production orale 1 & 2
Manuel	Get it Korean Speaking 1 & 2
Évaluation	Contrôle continu : deux examens (30% + 70%) Contrôle terminal : un examen pendant la session d'examens

CORA120c CORB120c	Compréhension écrite 1 & 2
Manuel	Get it Korean Reading 1 & 2
Évaluation	Contrôle continu : deux examens sur table (S1 (40%+60%), S2 (50%+50%)) Contrôle terminal : un examen pendant la session d'examens

CORA120d CORB120d	Production écrite 1 & 2
Manuel	Get it Korean Writing 1 & 2
Évaluation	<u>S1</u> Contrôle continu : deux examens sur table (30%+60%) et devoirs (10%) Contrôle terminal : un examen pendant la session d'examens <u>S2</u> Contrôle continu : deux examens sur table (45%+45%) et devoirs (10%) Contrôle terminal : un examen pendant la session d'examens

CORA110c CORB110c	Sinogrammes 1 & 2 (LACHAUD Marie-Océane, SEO Jiye & SONG Jeong-Inn)
Descriptif	Au premier semestre, le cours initie les étudiants aux sinogrammes à travers 100 caractères classés selon des thèmes précis. Chaque caractère sera expliqué avec son composant sémantique : la clé. Ce composant est un indicateur fondamental pour comprendre chaque caractère et pour avancer dans cette étude rude pour les non-initiés. Chaque caractère sera donc expliqué avec un dessin ou une historiette. De plus, l'application minutieuse de chaque tracé du caractère étant nécessaire, une écriture régulière sur les carrés dans un cahier d'exercice sera exigée et notée. Au second semestre, chaque cours sera organisé autour de dix sinogrammes selon un thème précis comme au premier semestre.
Manuel	Polycopié distribué au début du semestre
Évaluation	Contrôle continu : 1 partiel + 1 examen final + nombre de mini-tests + contrôle de cahier d'exercice Contrôle terminal : un examen pendant la session d'examens

### Cours de civilisation

CORA130a	L1 S1 - Langue et écriture en Corée (JEONG Eun Jin)
Descriptif	Ce cours a pour objectif de faire comprendre aux étudiants de première année les particularités du coréen au sein de la typologie des langues, son évolution et l'histoire des écritures en Corée, depuis l'introduction dans le pays du chinois classique qui restera longtemps l'apanage de l'élite jusqu'à la généralisation de l'alphabet autochtone, en passant par les systèmes d'aménagement de l'écriture chinoise. Y seront également abordées les différences entre la langue de la Corée du Nord et celle de la Corée du Sud, ainsi que les politiques linguistiques des deux pays.
Évaluation	- Contrôle continu : à travers deux devoirs sur table en cours de semestre. - Contrôle terminal : un devoir sur table pendant la session d'examens

CORA130b	L1 S1 – Histoire ancienne (KIM Daeyeol, LACHAUD Marie-Océane & SEO Jiye)
Descriptif	Contenu du cours : Étude de l'histoire de la Corée de la période préhistorique à la fin du 19 <sup>e</sup> siècle, à travers les questions suivantes : - De quelles <b>sources primaires</b> , de quels documents disposons-nous aujourd'hui pour étudier telle ou telle période ? - Quels sont les <b>thèmes</b> qui, pour chaque période, occupent les places principales dans les récits et dans les études historiques ? - Quels <b>termes</b> , quelles <b>notions</b> principales doit-on connaître pour étudier ces thèmes ? - Quelles <b>sources secondaires</b> , généralistes ou spécifiques, sont disponibles ? De quelles manières sont-elles différentes pour un même thème ? Comment savoir si

	<p>elles sont fiables ? Comment peut-on les lire pour les critiquer et pour les comparer les unes les autres ? Dans quels intérêts et dans quels objectifs les comparer ? Comment produire un document sur l'histoire de la Corée ?</p> <p>Objectifs du cours :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Se rendre compte du fait que des savoirs historiques sont construits,</li> <li>- S'initier à une notion sommaire de l'histoire de la Corée de l'époque prémoderne,</li> <li>- Se donner un aperçu global de son évolution sociale, culturelle et politique,</li> <li>- Connaître les premières sources pour les études historiques,</li> <li>- Assimiler les termes et les notions élémentaires en coréen de l'histoire de la Corée,</li> <li>- Savoir prendre du recul par rapport à tous propos sur l'histoire et savoir les mettre en perspective,</li> <li>- Savoir effectuer une analyse et une synthèse sur différentes informations relatives à l'histoire de la Corée,</li> <li>- Produire un document sur un thème historique de la Corée</li> </ul> <p>Méthode d'enseignement et activités d'apprentissage :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- L'enseignement s'organise autour des savoirs historiographiques, notamment la méthode de la critique historique d'une part et, d'autre part, de quelques composants d'étude fondamentaux, à savoir sources principales, points d'intérêt, sujets d'études, lexique (en coréen), appliqués aux thèmes choisis de l'histoire ancienne de la Corée. Il contient une part d'enseignement magistral et une part d'échanges et de discussions suivis de l'exposé livré par un groupe d'étudiants.</li> <li>- Dans la page du cours sur Moodle, les étudiants trouvent les grandes lignes du cours, les chronologies et les termes à assimiler, ainsi que les images, les cartes et les vidéos qui sont utiles à l'anticipation et à la révision du cours, mais aussi à sa compréhension et à son enrichissement. Les étudiants sont invités à participer activement au cours et, surtout, à réaliser en groupe un exposé et un dossier sur un thème choisi par leur groupe. Les étudiants doivent assimiler les notions et les termes du cours en 한글 (pas en une romanisation). Une bonne capacité rédactionnelle est nécessaire.</li> </ul>
Évaluation	<p>Contrôle continu, option A :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 exposé et 1 dossier : 25 % (note individuelle) + 25 % (note collective)</li> <li>- 1 examen écrit sur table (examen final) : 50 %</li> </ul> <p>Contrôle continu, option B :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 examen écrit sur table (examen final) : 100 %</li> </ul> <p>Contrôle terminal : 1 examen écrit sur table, 100 %</p>

CORA130c	L1 S1 – Introduction aux études coréennes (Stéphane THEVENET)
Descriptif	Ce cours est à la fois une introduction à la civilisation coréenne en mettant l'accent sur la diversité des situations suivant les espaces géographiques considérés (nord et sud de la péninsule, diaspora) mais également un cours méthodologique pour appréhender les études coréennes dans leur ensemble et aider les étudiants à acquérir des savoirs et des savoir-faire indispensables pour bien débiter un cursus universitaire en études coréennes.
Évaluation	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contrôle continu : un examen sur table.</li> <li>- Contrôle terminal : un examen sur table.</li> </ul>



CORB130a	L1 S2 – Histoire contemporaine (CHA Yejin)
Descriptif	Ce cours vise à permettre aux étudiants d’acquérir des connaissances relatives à l’évolution sociale, culturelle et politique de la Corée depuis la fin du XIX <sup>e</sup> siècle jusqu’au début du XXI <sup>e</sup> . S’appuyant sur une variété de sources qui conduisent à réfléchir sur les aspects concrets de cette évolution, il se propose aussi de leur permettre de consolider leurs compétences analytiques et critiques, tout en approfondissant leur compréhension quant à l’expérience vécue des Coréens.
Évaluation	- Contrôle continu : deux examens sur table - Contrôle terminal : un examen sur table.

CORB130c	L1 S2 - Géographie de la Corée (Stéphane THEVENET)
Descriptif	Conçu comme une introduction aux caractéristiques physiques et humaines de la péninsule coréenne, ce cours a pour objectifs principaux de permettre l’acquisition de repères spatiaux et de connaissances relatives à l’aménagement du territoire, afin de mieux appréhender et mieux comprendre le monde coréen. Les mutations socio-spatiales actuelles et la place de la Corée dans son espace régional y seront également abordés.
Évaluation	- Contrôle continu : un examen sur table. - Contrôle terminal : un examen sur table.

CORB130b	L1 S2 – Introduction à l’anthropologie (Chloé PABERZ)
Descriptif	Ce cours constitue une introduction aux grands thèmes et auteurs qui ont marqué l’anthropologie de la Corée. Il permettra de se familiariser aux principales théories et méthodes de l’anthropologie mobilisées sur des terrains coréens, et de comprendre comment les outils de description de la société coréenne ont évolué depuis les premiers récits de voyage jusqu’aux questionnements sur l’ethnographie du proche.
Évaluation	- Contrôle continu : un examen sur table. - Contrôle terminal : un examen sur table.

## Licence 2

### Cours de langue

#### Objectifs

S3
Peut faire une description directe et simple de sujets familiers variés dans le cadre de son domaine d'intérêt. Peut comprendre les points principaux des textes longs et/ou complexes sur des sujets courants ou non courants dans son domaine. Peut brièvement donner les raisons et explications de ses opinions, et peut écrire des projets, des habitudes et des activités passées.
S4
Peut comprendre dans le détail des textes longs et complexes sur des sujets concrets courants ou non courants dans son domaine, et peut comprendre des textes factuels ou littéraires courts et simples. Peut faire un exposé clair et préparé sur un sujet familier dans son domaine, dans lequel les points importants soient expliqués avec assez de précision. Peut écrire de brefs essais simples sur des sujets d'intérêt général, et peut synthétiser des informations et des arguments issus de sources diverses.

#### Cours magistraux

CORA210a CORB210a	Grammaire du coréen 3 & 4 (KANG Shin-Tae / CHOI Jiyong)
Manuel	Get it Korean Grammar 3
Évaluation	Contrôle continu : deux examens sur table (50%+50%) Contrôle terminal : un examen pendant la session d'examens

#### Travaux dirigés

CORA210b CORB210b	Exercices Grammaticaux 3 & 4
Manuel	Cahier d'exercices compilés
Évaluation	Contrôle continu : deux examens sur table (50%+50%) Contrôle terminal : un examen pendant la session d'examens

CORA220a CORB220a	Compréhension orale 3 & 4 (E-Schooling)
Évaluation	à communiquer ultérieurement

CORA220b CORB220b	Production orale 3 & 4
Manuel	Get it Korean Speaking 3 & 4
Évaluation	Contrôle continu : deux examens (30% + 60% ) et des activités en cours (10%) Contrôle terminal : un examen pendant la session d'examens

CORA220c CORB220c	Compréhension écrite 3 & 4
Manuel	Get it Korean Reading 3 & 4
Évaluation	Contrôle continu : deux examens sur table (50%+50%) Contrôle terminal : un examen pendant la session d'examens

CORA220d CORB220d	Production écrite 3 & 4
Manuel	Get it Korean Writing 3 & 4
Évaluation	Contrôle continu : deux examens sur table (45%+45%) et devoirs (10%) Contrôle terminal : un examen pendant la session d'examens

CORA210c CORB210c	Lexique sino-coréen 1 & 2 (CHA Yejin / KWON Kihyon)
Descriptif	Cet enseignement s'inscrit dans la continuité du cours de sinogrammes proposé en L1. Chaque cours sera souvent organisé selon un thème particulier. Les caractères ainsi réunis présentent une unité sémantique, ce qui facilite la compréhension et la mémorisation. Chaque caractère est d'abord expliqué à l'aide de l'histoire tirée de l'analyse graphique des composants d'un caractère donné. Ainsi chaque étudiant peut se rattacher à une histoire singulière – réelle ou imaginée - pour faciliter la mémorisation de ce caractère. Un tel processus participe aussi à la compréhension des traditions et des civilisations anciennes de Chine et de Corée. Chaque caractère est ensuite expliqué dans quelques associations à d'autres caractères, formant ainsi des syntagmes constitutifs du corpus lexical coréen. La dernière étape est enfin l'illustration de bon usage du lexique dans des phrases écrites en coréen.
Manuel	Polycopié distribué au début du semestre
Évaluation	- Contrôle continu : deux examens sur table - Contrôle terminal : un examen pendant la session d'examens

### Cours de civilisation

CORA230a	L2 S3 - Littérature coréenne 1 (JEONG Eun Jin)
Descriptif	Ce cours traite essentiellement de la littérature sud-coréenne, bien que la littérature nord-coréenne y soit également abordée. Différentes particularités du champ littéraire coréen seront présentées par rapport au statut d'écrivain, aux modes de publication, à la hiérarchie des genres, à l'historiographie littéraire et à autres points de vue. Les étudiants seront avant tout incités à découvrir les œuvres coréennes à travers la lecture des traductions.
Évaluation	- Contrôle continu : à travers une fiche de lecture et un devoir sur table. - Contrôle terminal : un devoir sur table pendant la session d'examens

CORB230a	L2 S4 - Littérature coréenne 2 (JEONG Eun Jin)
Descriptif	Ce cours traite de la période allant de la fin du XIXe siècle à la guerre de Corée. Le champ littéraire se forme au début du XXe siècle avec l'apparition de nouveaux supports de publication et d'écrivains professionnels, le système de sélection et la formation d'un lectorat. Des questions fondamentales se posent alors pour savoir ce que doit être la littérature, quelle langue doit être utilisée pour écrire et encore quelles sont les spécificités du langage littéraire. La presse et la traduction jouent un rôle primordial.
Évaluation	- Contrôle continu : à travers deux devoirs sur table en cours de semestre. - Contrôle terminal : un devoir sur table pendant la session d'examens

CORA230b	L2 S3 - Histoire sociopolitique de la Corée 韓國社會政治史 1 (KIM Daeyeol 金大烈)
Descriptif	<b>Contenu du cours :</b> Le cours s'intéresse à l'évolution sociale et politique de la Corée, depuis le 10 <sup>e</sup> siècle (fin de 新羅 et début de 高麗) jusqu'à la fin du 19 <sup>e</sup> siècle (fin de 朝鮮). On se penchera tout particulièrement sur les changements qui ont eu lieu dans le système d'Etat, l'organisation sociale, le monde politique, les différents groupes sociaux et leurs rapports. Deux axes de réflexions seront systématiquement appliqués : 1) le rapport entre la structure et les événements de la société (sur le plan synchronique), 2) la question de continuité ou de rupture (sur le plan

	<p>diachronique). L'interaction entre différentes sphères au sein de la société coréenne, tels qu'entre divers groupes sociaux, entre la région centrale (la capitale) et les provinces et entre l'économie, la politique et le social, mais aussi les relations internationales feront l'objet d'étude. Quelques méthodes d'analyse et notions, historiographiques et sociologiques, seront aussi proposées à étudier et/ou appliquer, notamment : périodisation, stratification et différenciation sociale, régimes politiques en Asie de l'Est (封建制 et 郡縣制 par exemple).</p> <p><b>Objectifs du cours :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Saisir les caractéristiques du système politique, du système économique, de la structure sociale, et du rapport social entre différents groupes sociaux, dans chaque période spécifique ;</li> <li>- Comprendre l'évolution et l'articulation d'une période à l'autre, d'une société à l'autre ;</li> <li>- Comprendre et savoir pratiquer quelques outils notionnels et méthodes historiographiques, la périodisation par exemple ;</li> <li>- Savoir expliquer une évolution et nuancer la complexité de ses facteurs et de ses contextes ;</li> <li>- Savoir trouver des sens historiques à travers l'étude de rapports divers et de leurs évolutions ;</li> <li>- Assimiler les notions propres à l'histoire de la Corée et se rendre compte de leurs compatibilités ou particularités par rapports aux notions générales.</li> </ul> <p><b>Méthode d'enseignement et activités d'apprentissage :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le cours se déroule principalement par un enseignement ex cathedra. Ce dernier sera suivi d'un échange avec les étudiants, puis d'une interrogation-éclair. Celle-ci consiste à répondre, en une ou deux minutes, à une ou deux questions simples portant sur le contenu du cours qui vient d'être étudié. Chaque chapitre est ouvert par l'indication de quelques points d'intérêt, points d'approche et questions à poser de manière à orienter et encadrer l'étude.</li> <li>- Afin d'anticiper et réviser le cours, l'étudiant doit lire les ouvrages de référence que l'enseignant propose en fonction du sujet à l'étude. Dans la page du cours sur Moodle, l'étudiant trouve les grandes lignes du cours, les chronologies et les termes à assimiler, ainsi que les images, les cartes et les vidéos qui sont utiles à la compréhension du cours et à son enrichissement. L'étudiant doit assimiler les notions et les termes du cours en 한글 (en même temps qu'en une romanisation). Une bonne capacité rédactionnelle est aussi nécessaire.</li> </ul>
Évaluation	<p>Contrôle continu :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 10 interrogations-éclair : 30%</li> <li>- 1 dossier : 10%</li> <li>- 1 examen écrit sur table : 60%</li> </ul> <p>Contrôle terminal : 1 examen écrit sur table</p>

CORB230b	L2 S4 - Histoire sociopolitique de la Corée 2 (CHA Yejin)
Descriptif	Ce cours a pour but de s'interroger sur l'évolution sociopolitique de la Corée, en particulier, sur les changements en matière de structure sociale et d'organisation des pouvoirs de l'État. Embrassant le XX <sup>e</sup> siècle, il aborde les enjeux sociopolitiques qui s'imposent successivement aux Coréens face au déclin de la monarchie, à la colonisation japonaise et à la partition de la péninsule, avant d'examiner le processus de démocratisation qui s'opère en Corée du Sud.
Évaluation	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contrôle continu : deux examens sur table</li> <li>- Contrôle terminal : un examen sur table</li> </ul>

CORA230c CORB230c	L2 S3/S4 – Sociétés coréennes 1 & 2 (Marion GILBERT / KIM Hui-Yeon)
Descriptif	Les cours de « société coréenne » ont pour objectif d'analyser la société coréenne dans une perspective sociologique. Il s'agira d'étudier des faits sociaux et des institutions, en dépassant le simple cadre gouvernemental et en embrassant les questions constitutionnelles mais aussi les institutions culturelles et l'organisation du système éducatif, par exemple. Ces cours permettront aux étudiants de mieux

	comprendre la Corée du Sud contemporaine et les débats concernant une société en rapide mutation.
Évaluation	- Contrôle continu intégral : deux examens sur table - Contrôle terminal : une dissertation pendant la session d'examens

CORA230d CORB230d	L2 S3/S4 – Anthropologie de la Corée 1 & 2 (Chloé PABERZ)
Descriptif	Ce cours propose de montrer comment l'approche qualitative de l'anthropologie permet de saisir des objets emblématiques de la culture coréenne, des plus quotidiens aux plus médiatisés, pour éclairer différentes facettes de la société coréenne en les inscrivant dans la longue durée. Nous verrons ainsi comment des éléments anciens tels que les métiers de l'artisanat ou les rites chamaniques sont transmis et réinventés au gré des transformations de la société coréenne, et comment ils s'articulent à des objets plus contemporains comme la culture numérique.
Évaluation	- Contrôle continu : dossier + test de connaissances + exposé - Contrôle terminal : dossier + test de connaissances + exposé

CORA230f	L2 S3 – Politique et économie de la Corée 1 (Park Chung-A) République de Corée (Corée du Sud)
Descriptif	Ce cours présente les politiques économiques de la Corée en suivant l'ordre chronologique des principaux « régimes » de la vie politique coréenne. Treize sessions passent en revue un (ou deux) régime(s) et/ou un thème spécifique. Elles examinent les politiques économiques dans une perspective intégrant économie et business et en adoptant une position aussi neutre que possible. Ce cours veut aider les étudiants à approfondir leurs connaissances sur la Corée en offrant d'autres perspectives que celles qu'ils possèdent déjà, tout en tirant des leçons utiles pour étudier d'autres pays.
Évaluation	- Contrôle continu intégral : participation, exposé et examen sur table - Contrôle terminal : un examen écrit

CORB230f	L2 S4_ – Politique et économie de la Corée 2 République Populaire Démocratique de Corée (Corée du Nord)
Descriptif	<b>Ce cours sera suspendu en 2023-2024</b>

CORA230e	L2 S3 – Arts et images en Corée 1 (CHA Yejin)
Descriptif	Ce cours porte sur l'évolution de différents arts en Corée, tels que la peinture, la sculpture, la céramique et les arts du spectacle, des origines jusqu'à nos jours. Chaque séance s'organise, en plus d'une présentation synthétique de l'art étudié, autour d'une sélection d'œuvres qui en relèvent, choisies pour leurs valeurs représentatives sur le plan non seulement esthétique mais aussi historique, et qui seront examinées dans leurs contextes de production et de réception.
Évaluation	- Contrôle continu : deux examens sur table. - Contrôle terminal : un examen sur table.

CORB230e	L2 S4 – Arts et images en Corée 2 (KOO Moduk)
Descriptif	Ce cours vise à étudier plusieurs cinéastes coréens contemporains comme Bong Joon-ho, Hong Sang-soo, Lee Chang-dong, etc. Après un préambule historique du cinéma coréen, très marqué par son histoire nationale, nous aborderons l'analyse des films et tenterons de définir les spécificités formelles de chaque cinéaste et de comprendre leurs expressions filmiques selon une perspective culturelle et esthétique. La liste des films et la bibliographie seront communiquées en début de cours.
Évaluation	- Contrôle continu intégral : participation, devoirs réguliers, examen sur table - Contrôle terminal : un examen sur table.

CORB230g	L2 S4 – Médias en Corée du Sud (Stéphane THÉVENET)
Descriptif	Ce cours propose une approche historique et réflexive des principaux médias sud-coréens (presse, radio, télévision) et leur interaction avec les « nouvelles » technologies de l'information et de la communication. Il est particulièrement conseillé aux étudiants qui pensent suivre le cours « analyse de la société coréenne par la presse » en L3.
Évaluation	- Contrôle continue : deux examens sur table - Contrôle terminal : un examen sur table

## Licence 3

### Cours de langue

#### Objectifs

S5
<p>Peut généralement comprendre des articles et des rapports sur des sujets non courants dans son domaine mais liés à des questions contemporaines (ex. la politique, l'économie, les sciences).</p> <p>Peut lire sans effort des œuvres littéraires en saisissant les éléments importants (ex. le cadre de l'histoire, les personnages, le point de vue, l'intention de l'auteur). Bonne maîtrise des figures de rhétorique (ex. la comparaison, l'ironie, l'antithèse, la métaphore).</p> <p>Peut développer un exposé sur un sujet éducatif / professionnel (ex. projet de recherche en Master) de manière claire et méthodique en langue standard. Peut écrire des textes clairs, détaillés et bien construits sur une variété de sujets.</p>
S6
<p>Peut suivre l'essentiel d'une conférence et d'un discours éducatif / professionnels en reconnaissant le point de vue et l'attitude du locuteur. Peut comprendre des textes littéraires longs et complexes en prenant en compte les différences de style, ainsi que des articles spécialisés.</p> <p>Peut faire un exposé clair et bien structuré sur un sujet complexe dans son domaine de spécialisation, en développant et confirmant ses points de vue.</p> <p>Peut écrire un essai ou un rapport sur un sujet complexe, qui développe une argumentation de manière méthodique en apportant des justifications et des exemples pertinents pour ou contre un point de vue particulier.</p>

#### Cours magistraux

CORA310a CORB310a	Grammaire du coréen 5 & 6 (KANG Shin-Tae / CHOI Jiyong)
Manuel	Get it Korean Grammar 4 & 5
Évaluation	Contrôle continu : deux examens sur table (50%+50%) Contrôle terminal : un examen pendant la session d'examens

CORA310b CORB310b	Lexique sino-coréen 3 & 4 (KIM Daeyeol / LEE Kyung)
Descriptif	L'objectif principal de ce cours est l'enrichissement du vocabulaire coréen et son usage correct. L'apprentissage des sinogrammes à la coréenne, l'étymologie des mots et l'analyse de la structure interne des mots constituent les approches fondamentales et indispensables de ce cours. S'appuyant sur cette base de connaissances, on procédera ensuite à la pratique du coréen, à travers la lecture et l'écriture des textes, afin de s'approprier l'usage correct des mots étudiés. Chaque partie du cours sera abordée et agrémentée par la lecture des textes les plus célèbres de la littérature coréenne moderne. Le cours se déroule entièrement en coréen.
Manuel	Manuel diffusé par l'enseignant à la rentrée
Évaluation	Contrôle continu : 2 partiels + 1 examen final + 1 devoir d'écriture Contrôle terminal : un examen pendant la session d'examens

## Travaux dirigés

CORA320a CORB320a	Exercices Grammaticaux 5 & 6 (YOO Minji / KANG Shin-Tae)
Manuel	Cahier d'exercices compilés
Évaluation	Contrôle continu : deux examens sur table (50%+50%) Contrôle terminal : un examen pendant la session d'examens

CORA320b CORB320b	Production orale 5 & 6
Manuel	Get it Korean Speaking 4 & 5
Évaluation	Contrôle continu : deux examens (30% + 60%) et des activités en cours (10%) Contrôle terminal : un examen pendant la session d'examens

CORA320c CORB320c	Production écrite 5 & 6
Manuel	Get it Korean Writing 5
Évaluation	<u>S5</u> Contrôle continu : deux examens sur table (45%+45%) et devoirs (10%) Contrôle terminal : un examen sur table pendant la session d'examens <u>S6</u> Contrôle continu intégral : un examen sur table (45%), rédaction (45%) et devoirs (10%) Contrôle terminal : un examen sur table pendant la session d'examens

CORA330f	Initiation à la linguistique coréenne (CHOI Jiyoung)
Descriptif	<b>Ce cours sera suspendu en 2023-2024</b>

CORB330f	Initiation au <i>hanmun</i> (Isabelle SANCHO)
Descriptif	Ce cours propose une initiation au <i>hanmun</i> à travers - l'étude de quelques aspects grammaticaux, - l'apprentissage des caractères et des termes à fonctions particulières et - l'analyse des phrases, souvent très connues, qui traduisent la culture, la société, la vie du peuple coréen.  Objectifs du cours : - Acquérir quelques règles de base grammaticales du <i>hanmun</i> et savoir les appliquer aux phrases proposées, - Développer l'aptitude à l'analyse et la traduction (en coréen et en français), - Savoir lire et comprendre des textes simples, - Enrichir le lexique, - Accéder à une meilleure compréhension de la langue coréenne
Évaluation	à communiquer ultérieurement

CORA330g CORB330g	Thème et version 1 & 2 (KOO Moduk)
Descriptif	L'objectif de ce cours est, d'une part, d'améliorer les compétences linguistiques des étudiants, notamment pour la compréhension et l'expression écrites et d'autre part, d'initier ces derniers aux techniques de traduction. Dans le cadre de ce cours, seront privilégiés des exercices de traduction collectifs ou individuels de textes authentiques sur des thèmes variés relatifs à la Corée (culture, politique, économie, société, etc.).
Évaluation	Contrôle continu : assiduité, devoir maison, deux examens sur table Contrôle terminal : un devoir sur table pendant la session d'examens



CORA330h CORB330h	Écriture et argumentation en coréen 1 & 2 (KOO Moduk)
Descriptif	Ce cours consiste à consolider et développer les compétences de l'écrit (S5) et de l'oral (S6) au travers du concept d'argumentation. Le semestre 5 est consacré à la correction des erreurs les plus fréquentes à l'écrit puis au perfectionnement de l'écriture. Le semestre 6 est consacré à l'éloquence dans un contexte académique (comparer, donner des exemples, analyser des données...). Des débats sur des sujets sociétaux coréens seront organisés à partir de documents écrits authentiques (articles de presse).
Évaluation	Contrôle continu intégral : participation, devoirs réguliers, examen sur table Contrôle terminal : un examen pendant la session d'examens

CORA330i CORB330i	Pratique intensive du coréen 1 & 2 (CHO Yunhaeng)
Descriptif	Ce cours a pour objectif de permettre aux étudiants d'améliorer la compréhension orale et la fluidité d'expression orale en coréen à l'aide d'outils audiovisuels. À travers différents types de documents multimédias, il habitue les étudiants à entendre des flots continus de coréen authentique. Les étudiants acquièrent les notions indispensables à la communication telles que les structures ou le vocabulaire (spécifique à différentes situations), puis les réinvestissent dans une autre situation. En entendant et en répétant des expressions plus complexes, les étudiants pourraient s'imprégner et percevoir mieux le rythme, la prononciation, l'accentuation et l'intonation de la langue coréenne.
Évaluation	Contrôle continu : deux examens sur table Contrôle terminal : un examen pendant la session d'examens

### Cours de civilisation

CORA330a	L3 S5 - Littérature coréenne 3 (JEONG Eun Jin)
Descriptif	Il s'agit de la littérature classique. A travers une approche chronologique et la lecture de quelques textes essentiels en différentes versions (en chinois classique – ou système aménagé – le cas échéant, en coréen et dans une traduction en français ou en anglais), le cours invite à découvrir d'une part les grands thèmes de la littérature coréenne et d'autre part les différents aspects de la pratique littéraire concernant les auteurs, les enjeux de l'écriture, la diffusion, etc.
Évaluation	Contrôle continu : à travers deux devoirs sur table en cours de semestre Contrôle terminal : un devoir sur table pendant la session d'examens

CORB330a	L3 S6 - Littérature coréenne 4 (JEONG Eun Jin)
Descriptif	Ce quatrième et dernier semestre de cours de littérature est consacré à la diffusion de la littérature coréenne à l'étranger. La traduction est au cœur des réflexions, mais aussi seront abordés les différents éléments qui constituent l'environnement dans lequel les traductions voient le jour et sont perçues, ce en particulier en France. La critique des traductions permettra par ailleurs de réfléchir sur une pratique qui ne doit être ni un simple exercice de version ni une adaptation. Modalités d'évaluation : contrôle continu intégral, à travers un devoir à rendre et un autre sur table en cours de semestre.
Évaluation	Contrôle continu : à travers deux devoirs sur table en cours de semestre Contrôle terminal : un devoir sur table pendant la session d'examens

CORA330c	L3 S5 – Sociétés coréennes 3 (Stéphane THÉVENET)
Descriptif	Dans le cadre de ce cours, nous étudierons de manière plus approfondie la société sud-coréenne, dans toute sa diversité, à travers des thématiques plus spécifiques telles que les loisirs et la consommation. Ces thématiques, souvent familières des étudiants, seront très souvent abordées par une observation des contenus issus des cultures médiatiques, et développées grâce aux données quantitatives et

	qualitatives des travaux issus de la sociologie de la communication et de la sociologie des loisirs.
Évaluation	Contrôle continu : deux examens sur table Contrôle terminal : un examen sur table

CORB330c	L3 S5/S6 – Sociétés coréennes 4 (KIM Hui-yeon)
Descriptif	Dans le cadre de ce cours, nous étudierons de manière plus approfondie la société sud-coréenne, dans toute sa diversité, à travers des thématiques plus spécifiques telles que l’immigration. Ce thème de la migration et de la circulation des étrangers en Corée et des Coréens à l’étranger permettra notamment de mieux comprendre l’existence de différentes Corées. Il s’agira de mieux situer la position de la Corée du Sud au croisement de ces différentes Corées éparpillées.
Évaluation	Contrôle continu : deux examens sur table Contrôle terminal : un examen sur table

CORA330b	L3 S5/S6 - Histoire culturelle de la Corée 韓國文化史 1 (KIM Daeyeol 金大烈)
Descriptif	<p><b>Contenu du cours :</b> Après avoir retracé quelques grandes lignes de l’évolution socio-politique de la Corée (en S3 et S4), on s’intéresse au dynamisme culturel qui caractérise les siècles les plus proches de nous et dont l’étude nous permet de mieux comprendre la culture coréenne d’aujourd’hui. Le cours aborde les sujets concernant la société et la culture de la dynastie 朝鮮 à travers deux axes :</p> <p>1) les éléments / aspects systémiques (institutions, normes, règles, références, etc.) et le mécanisme. Dans cet axe, on étudiera en particulier :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- l’idéologie dominante, c’est-à-dire le confucianisme (son évolution et son développement dans la société coréenne) ;</li> <li>- les systèmes d’éducation et de socialisation ;</li> <li>- les rites et les fêtes.</li> </ul> <p>2) La diversité, la pluralité et le dynamisme</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Diverses représentations du monde (cartes « géographiques » et « célestes » par exemple) ;</li> <li>- Rencontre avec de nouvelles civilisations et leurs différents types de réception ;</li> <li>- Nouveau paradigme de savoir et de pratiques culturelles, nouveaux courants intellectuels et culturels ;</li> <li>- Dissolution du monopole culturel (rôles culturels de la classe intermédiaire, littérature féminine, publication commerciale et populaire) ;</li> <li>- Relations inter-religieuses.</li> </ul> <p>Pour étudier ce dernier axe en profondeur, on choisit la période entre le 17<sup>e</sup> et le 19<sup>e</sup> siècle en mettant l’accent sur le 18<sup>e</sup> s. Quelques notions élémentaires sur la discipline d’histoire culture seront aussi abordées.</p> <p><b>Objectifs du cours :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Réfléchir sur la notion de culture et comprendre les problématiques et les approches de l’histoire culturelle ;</li> <li>- Savoir expliquer les faits culturels en lien avec les contextes politiques, sociaux et économiques ;</li> <li>- Comprendre la pluralité culturelle d’une société, en l’occurrence celle de la Corée aux 18<sup>e</sup> et 19<sup>e</sup> siècles ;</li> <li>- Accéder à des connaissances et études approfondies sur la culture et la société de l’époque de 朝鮮 .</li> </ul> <p><b>Méthode d’enseignement et activités d’apprentissage :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le début du cours est consacré à un aperçu de la discipline d’histoire culturelle. Le cours contient une part d’enseignement ex cathedra et une part importante d’échange avec les étudiants.</li> <li>- L’étudiant doit lire les travaux proposés et faire leurs résumés. Pour chaque sujet de l’étude, cette activité précède le cours dans lequel on étudie le sujet. De cette manière, l’étudiant peut préparer la discussion avec l’enseignant. Dans la page du</li> </ul>

	cours sur Moodle, l'étudiant trouve les grandes lignes du cours, les chronologies et les termes à assimiler, ainsi que les images, les cartes et les vidéos qui sont utiles à la compréhension du cours et à son enrichissement. L'étudiant doit assimiler les notions et les termes du cours en coréen et en 한글 (en même temps qu'en une romanisation). Une bonne capacité rédactionnelle est aussi nécessaire.
Évaluation	<p>Contrôle continu :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 5 résumé d'articles ou de chapitres : 40%</li> <li>- présence et participation au cours : 10%</li> <li>- 1 examen écrit sur table : 50%</li> </ul> <p>Contrôle terminal : 1 examen écrit sur table</p>

CORB330b	L3 S6 – Histoire Culturelle de la Corée 2 (CHA Yejin)
Descriptif	Ce cours propose de réfléchir sur l'évolution de la société coréenne au cours du XX <sup>e</sup> siècle à travers ses aspects culturels relevant de domaines aussi variés que les systèmes de valeurs, les modes de vie, les sensibilités, les institutions et les pratiques culturelles. S'appuyant sur différents types de sources primaires, il vise également à fournir aux étudiants des outils méthodologiques en vue de renforcer leurs compétences en matière d'analyse historique.
Évaluation	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contrôle continu intégral : un exposé et deux examens sur table</li> <li>- Contrôle terminal : un examen sur table</li> </ul>

CORA330d CORB330d	L3 S5/S6 – Lecture en histoire 1 & 2 (KIM Daeyeol)
Descriptif	<b>Ce cours sera suspendu en 2023-2024</b>

	L3 S5/S6 - Analyse de la société coréenne par la presse 1 & 2 (S5 Chloé PABERZ, S6 Stéphane THEVENET)
Descriptif	Ce cours vise à initier les étudiants à mieux comprendre la société coréenne en analysant la presse, ses contenus et son positionnement.
Évaluation	<p><u>S5</u>          Contrôle continu intégral : modalités différentes suivant le semestre          Contrôle terminal : modalités différentes suivant le semestre</p> <p><u>S6</u>          Contrôle continu intégral : modalités différentes suivant le semestre          Contrôle terminal : examen sur table</p>

CORA330j	L3 S5 - International Relations of South Korea (KIM Hun Joon, Korea University) Créé en partenariat avec Korea University (financement <i>Korea Foundation</i> ), ce cours est dispensé en anglais et en distanciel depuis Séoul.
Descriptif	This course analyzes the international relations of South Korea (henceforth Korea) from historical and theoretical perspectives. It briefly reviews the history of Korea's international relations since the 20th century, delves into the major security and economic challenges Korea has faced for the last couple of decades, and examines how Korea has overcome such challenges. While focusing on Korea as the main case, this course expands its scope to Northeast Asia and attempts to explain the dynamics between Korea, Japan, China, and the United States as well as crucial issues regarding North Korea from global and theoretical perspectives. Finally, this course will provide implications for Korea's international relations in the future and with European nations.
Évaluation	Contrôle continu intégral